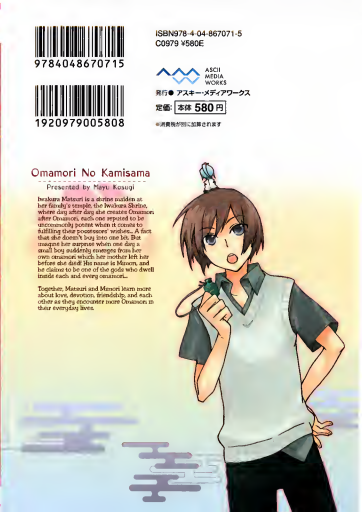
ISBN978-4-04-867071-5
C0979 ¥580E
ASCII MEDIA WORKS
発行● アスキー・メディアワークス
定価: 本体 580 円
※消費税が別に加算されます

Omamori No Kamisama

Presented by Mayu Kosugi

Iwakura Matsuri is a shrine maiden at her family's temple, the Iwakura Shrine, where day after day she creates Omamori after Omamori, each one prepared to be circumscribing protest when it comes to her family's long-held secrets. But in fact Matsuri and Kamui have met before. She imagined her surprise when one day a small boy suddenly emerges from her own omamori which her mother left for her before she died! His name is Mizuchi, and he claims to be one of the gods who dwell inside each and every omamori...

Together, Matsuri and Mizuchi learn more about love, devotion, friendship, and each other as they encounter more Omamori in their everyday lives.



SYLPH COMICS

S・L・H ストレイ・ラブ・ハーツ！①	緒音あや
アノニマス	今村晴子
おまもりのかみさま①	小杉 繭
レベル4①	岬下部せすな
トリコン!!! triple complex（A5判）	ねこ田米蔵

Omamori No Kamisama
Presented by Mayu Kosugi

Omamori no Kamisama

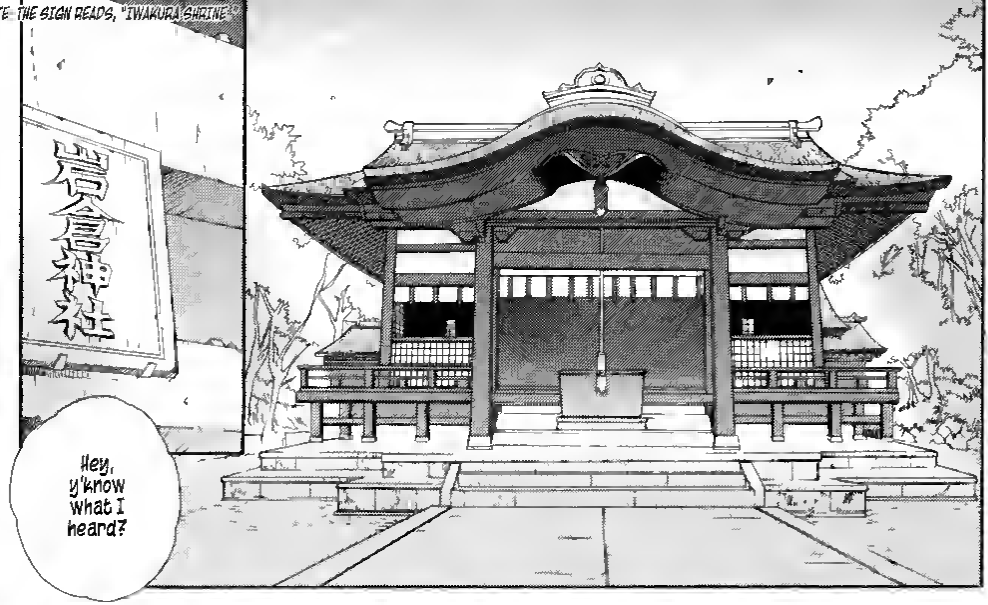
おまもりの神さま

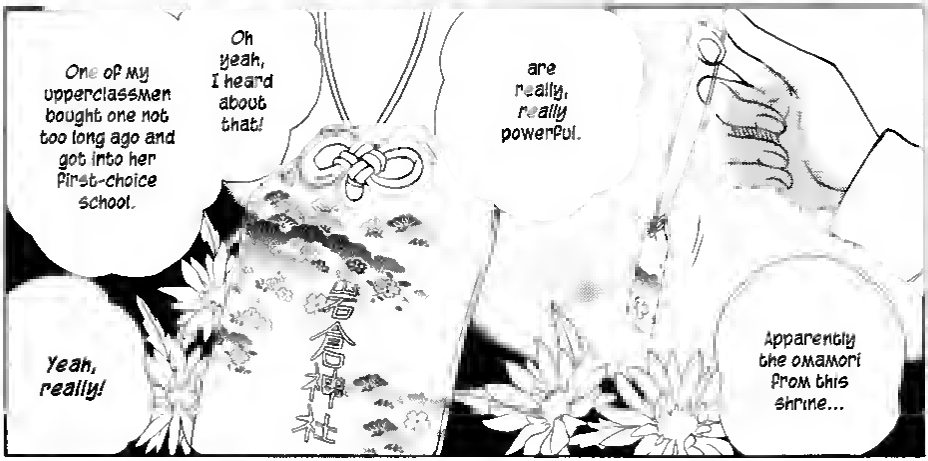
第1巻・目次

Volume 1 Table of Contents

- Chapter 1 Matsuri's Omamori 3
- Chapter 3 Hinako's Omamori 37
- Chapter 3 Matsuri and the Omamori 71
- Chapter 4 The Wandering Omamori 105
- Chapter 5 Aya's Omamori 139
- Extra Mimori's Diary 173

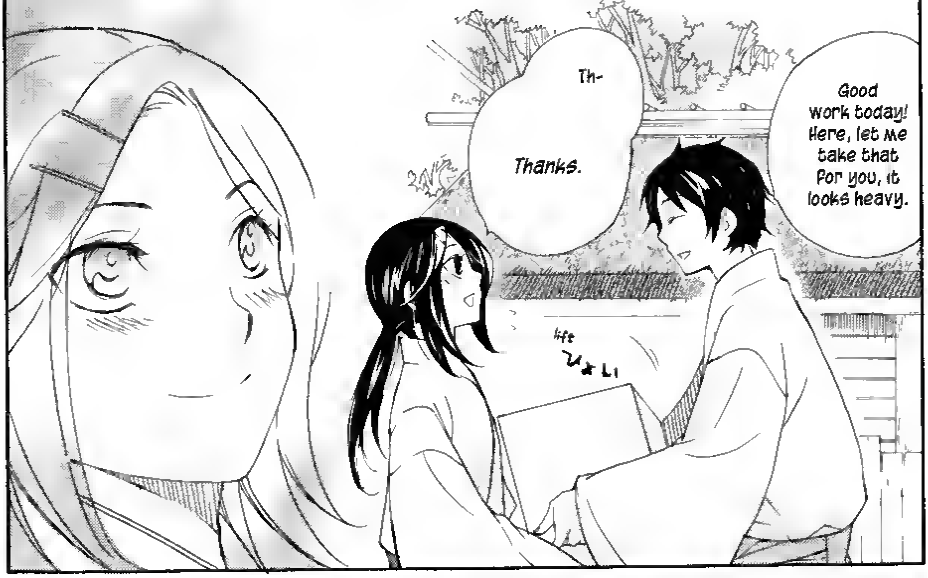
NOTE: THE SIGN READS, "IWAKURA SHRINE"




One of my upperclassmen bought one not too long ago and got into her first-choice school.
Oh yeah, I heard about that!
are really, really powerful.
Yeah, really!
岩倉神社
Apparently the omamori from this shrine...

Oh, please, god of the omamori~!
Please let the stuff I studied be on the final exam next week!
I wonder if I'll be able to work up the guts to ask him out if I have this with me...
THEY'LL NEVER WORK FOR YOU!

THESE WORTHLESS CHARMS WON'T WORK AT ALL
第一話
Chapter 1
Matsuri's Omamori
THIS MOUNTAIN OF CHARMS RIGHT HERE...
AND THAT'S BECAUSE..
OF COURSE, GRANDPA PERFORMED THE PURIFICATION RITUAL ON THEM ALL,
WERE ALL HAND-CRAFTED BY YOURS TRULY!
Ah!
Ouch!
BUT MONEY'S TIGHT, AND WE HAVE TO CUT COSTS SOMEHOW
EVEN TEMPLES AREN'T EXEMPT FROM FINANCIAL WOE.
AND ON TOP OF THAT .
Working at home
Mukai-kun!
Hey~!
Matsuri-chan!


Good work today! Here, let me take that for you, it looks heavy.
Th-
Thanks.

You know, Matsuri-chan, your charms are a pretty big hit, all things considered.
Well, I don't do much more than sew them together.
Just working on them in my spare time that's all.
You don't say!
Heck, even my friends beg me for 'em all the time.
Yeah, but everyone says they really work.

but... if anyone ever found out they were made by an ordinary high school student,
I'm sure no one would be interested in them anymore.
It's not like that alone will give them any special powers.

squeeze
AFTER ALL
NOT EVEN MY OWN OMAMORI HAS EVER WORKED FOR ME.
That's not true at all.
Here's the way I see it, Matsuri-chan: because you pour your heart into making each one of them,
I think every omamori that passes through your hands carries a little bit of your kindness inside them.
Mukai-kun—

MATSURI-! DINNER'S READY!
G-
Th-
Thank y...
I caught you at just the right time! You absolutely have to stay over for dinner!
Silly me~! I made too much for three people~
Thanks for the offer.
Grandma!
Oh, looks like you've brought Mukai-kun with you.
It was good working with you today!
Ahh, something smells good.
Tonight we're having meat and potato stew, eh?
Head Priest! You must be tired!
Now, now, Grandpa! You hurry inside and wash your hands, too!
BESIDES,
THERE'S ANOTHER REASON I KNOW MY OMAMORI DOESN'T WORK...

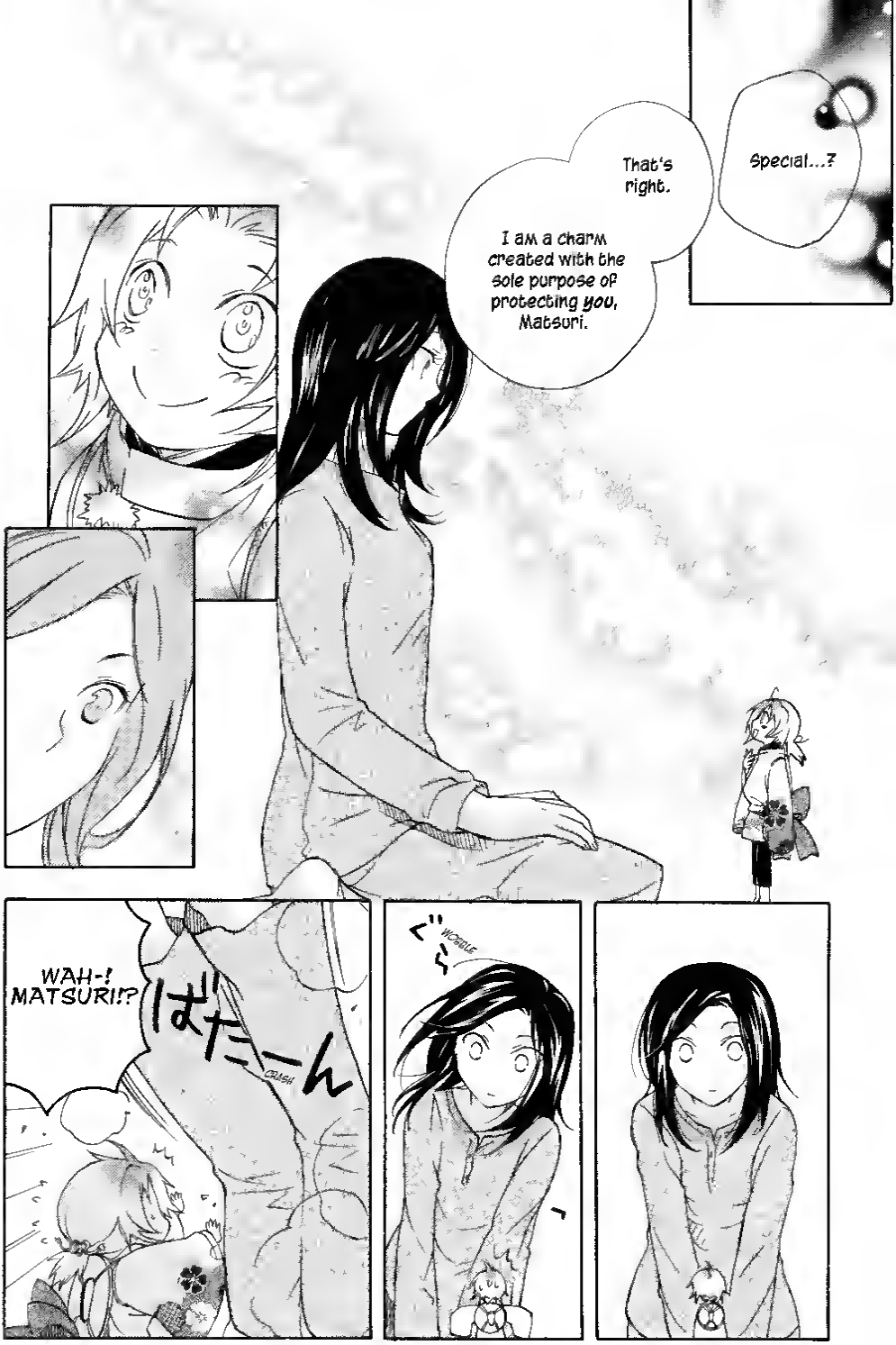
I really like your meat and potato stew, ma'am
Oh, dear you know how to make an old woman happy
AND THAT'S BECAUSE MY FEELINGS FOR MUKAI-KUN DON'T SEEM TO BE GETTING THROUGH TO HIM AT ALL...
SNAP
Ah...
The cord snapped...
Guess I'm not too surprised. It is about 10 years old, after all.
No wonder it's worn-out.
I wonder if I should try washing it...
PULL

!!
SHING!
!!!
POING!
ぽわ
ん～

PAT
Phew...!
I finally made it out of there!
.....
My name is Mimori,
and I'm the god of this omamori.
I think this is the first time I've had the pleasure of meeting you in this form.
...G...
IT'S A MONSTER!!
WAH!!
THROW
GYAA-!!
NOOO!!!
W-WHAT ARE YOU DOING!?
I'M A GOD. I TOLD YOU, A GOD!
THROW
THUD
WAH!!

Oh!
ぽこ
BOUNCE
Please believe m-...
Ow!
はぁ
GASP
Y... You're really not a monster?
はぁ
GASP
Really and truly!
ぷる
PFFT
WHY WOULD YOU GO AND CUT ME OFF LIKE THAT!?
TH-THAT WASN'T FAIR!
I'm sure I gave you a scare
Oh, My apologies as well
I'm sorry. That was wrong, and I shouldn't have done it.
...You're right,
ペコ
BOW
ペコ
BOW
ぷー
STEAM
ぷー
STEAM

So, you...
You called yourself a god, right?
That's right!
What exactly is that supposed to mean?
Every omamori in the world has a god like me dwelling inside!
When our wearers work hard enough to the brink of exhaustion,
we gods have the ability to give them a little push from behind and awaken the power of miracles!
...But...
I've never heard of gods popping out of these things before.
That's because I'M special!


Special...?
That's right.
I am a charm created with the sole purpose of protecting you, Matsuri.
WAH-! MATSURI!?
ばたーん
CRASH
WORRIED

...Well, I suppose that was to be expected.
GROAN
うーん
うーん
TOUCH
ん...
I'll be here to make sure...
no harm will ever come to you.
RUSTLE
she'll definitely end up catching a cold!
If I let her fall asleep in a place like this
Hup!
SHUFFLE
SHUFFLE

The next day
TWEET
TWEET
DAZE
...HUH?
I DON'T REMEBER GOING TO SLEEP.
SMACK
URGH, I HAD THE WEIRDEST DREAM.
SOMETHING ABOUT GODS AND OMAMORI...
ZZZZ
JUMP

KA CHA
W-What's the matter, Matsuri? I heard you screaming!
G-
LUNGE
GRAND-MA!
THERE-THERE'S A MONSTER IN MY ROOM!
A monster!?
Ah ha ha!
Oh, Matsuri, you kidder! You're still half-asleep, aren't you?
Huh?
Why don't you go splash some water on your face and wake yourself up.
Huh!?
Good Morning.
BOW
PATTER
PATTER
Breakfast will be ready in just a few minutes~♪
.....

SMILE
No one can see him...
but me...?
So it wasn't just some dream, huh?
Of course not!
...And...
Why are you following me around, again?
Oh, don't be silly. I've always been with you--
I am your omamori, after all
.....
MATSURI—!

G'Morning.
Mornin'!
Hey, you'll never guess what happened!
TAP TAP
Remember that omamori you gave me the other day?
It totally paid off!
Huh ...?
It looks like I'm finally going to be able to spend this Christmas with my boyfriend!♡
And it's all because of you, Matsuri! Thank you, thank you, thank you!
SHAKE
SHAKE
O-oh, er...
Congrats. I'm... happy for you.
Thanks!
I didn't have anything to do with it, though...

You've been blessed with a mysterious ability--
the power to breath magic into each of the omamori you create.
That's not true.
Even you have a power all your own, Matsuri!
Huh...?
...There...
STING!
I'M JUST A NORMAL HIGH SCHOOL GIRL!
I MEAN, I CAN'T EVEN WORK UP THE GUTS TO TELL THE GUY I LIKE HOW I FEEL!
THERE'S NO POSSIBLE WAY I COULD HAVE THAT KIND OF SPECIAL POWER!

IF...
IF I REALLY DID HAVE ANY KIND OF SUPER POWER,
THEN WHY DID THAT ACCIDENT HAPPEN!?
WHY DID MOM AND DAD HAVE TO DIE!?
WHY WOULD IT SAVE ME AND NOT THEM!?
SMACK
MATSURI!!!

SPLASH
Mommy,
Mommy, what's this?
Oh this? This is called an "omamori."
Whenever you get into trouble, it will surely come to save you, Matsuri
So make sure you always keep it on, okay?
Mom...
...oh...

EVEN THOUGH IT WAS MY MEMENTO OF HER...
AND MIMORI...
I THREW IT AWAY BACK THERE, DIDN'T I...
HE DIDN'T DO ANYTHING TO DESERVE THAT..
HE LOOKED SO SAD...
Hey, you there!
So-Sorry, officer, I was just about to...
SHRED
Eh?
YOU SHOULD BE IN SCHOOL RIGHT NOW!
Er...
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING DOWN THERE?

I'VE FINALLY FOUND YOU...
PRIESTESS OF IWAKURA!
HISS
AT LAST,
RIP
N...
NOOO!!
RUN

はぁ
はぁ
はぁ
はぁっ
YOU'VE FINALLY BEEN PARTED FROM THAT DAMNED OMAMORI!
THAT "OMAMORI!?"
IF I DEVOUR YOU, SUCCESSOR TO THE POWER OF IWAKURA...
IS THAT THING TALKING ABOUT MIMORI...!?
THEN I COULD LIVE TO THE RIPE AGE OF 1,000 YEARS!
WHAT?
WHAT!?
Whenever you get in trouble, it will surely come to save you, Matsuri
ZOOM
M...!
Mimori, help me!

HOW DARE YOU INTERRUPT MY FEAST!?
INSOLENT WAIF! WHO DO YOU THINK YOU ARE!?
SMASH

I am...
SMASH
MATSURI'S OMAMORI!
FADE

I REMEMBER NOW
OH...
DURING THE CRASH WHICH TOOK MY PARENTS' LIVES, ,
THAT POWER I FELT INSIDE THE CAR THAT DAY...
A STRANGE POWER ENVELOPED ME AND I SOMEHOW SURVIVED.

IT FELT THE SAME AS IT DOES RIGHT NOW.
You're...
Mimori... Aren't you?
That's right.
MATSURI!
ARE YOU ALRIGHT? YOU'RE NOT INJURED, ARE YOU?
SHFF
SHFF
ARE YOU HURT..!?

WAAH...
Uuu
WAAH!
.....

I'm sorry, Matsuri. It's my fault you ended up in such danger...
SNIFF
Uh-uh, uh-uh!
SNIFF
I'm glad you came to save me . . thank you...
I'm so sorry for what I did to you...

You've been with me this whole time, haven't you? Always, always watching over me...
Thank you, Mimori!
...You don't need to thank me.
After all, protecting you...
Is the reason I exist.
Mi-Mimori!
Your body...!
...Mi..
Mimori...?
FWOOSH

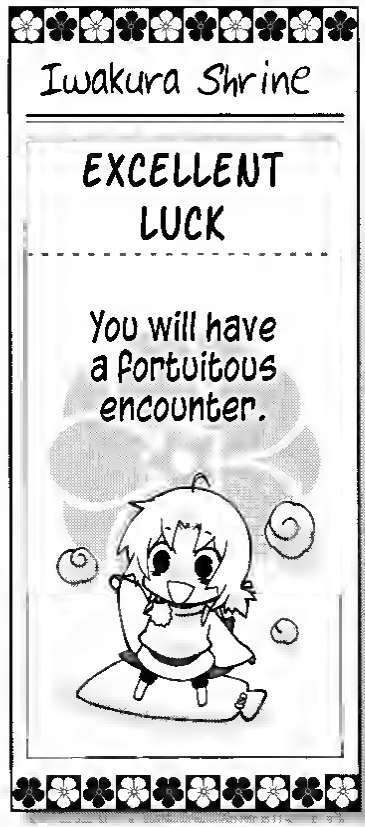
——A WHILE AFTER THAT INCIDENT...
Alright!
FOR SOME REASON OR OTHER, I'VE CONTINUED MAKING OMAMORI THE SAME AS EVER...
AND...
That's the last of 'em!
HE'S TINY AGAIN, THOUGH.
MIMORI'S DOING JUST FINE, TOO.
WOW, MATSURI! YOU'RE REALLY GOOD AT SEWING!

You see, when gods fulfill the wishes or desires of their wearers, they typically do disappear,
but I'm a bit of a peculiar case.
Oh, that!
I was almost sure you'd disappeared for real.
You really gave me a scare back then, you know?
Makes sense...
Saving you from that monster used a great deal of my power,
and that's what caused me to shrink back down to this size.
He was somewhere around here
Stamp every time you protect Matsuri
So every time you protect me, you get a point, or something like that?
Huh. I guess even gods get their own rewards.
The more times I'm able to protect you, Matsuri,
the closer I'll become to granting my own wish.
So until that time comes, I'll never really disappear.

!
...Hey, Mimori,
would you be able to grant my wishes, too?

THEY SAY THAT THE AMULETS AT OUR SHRINE ARE EXTREMELY POTENT.
I'M ONLY HERE TO SUPPORT YOU!
Tha-
THAT'S SOMETHING YOU'LL HAVE TO WORK AT ON YOUR OWN, MATSURI!

BUT THE TRUTH IS, FOR EVERY ONE OF THOSE AMULETS,
THEY SAY A GOD DWELLS INSIDE.
Chapter 1 end



Omamori No Kamisama

Presented by Mayu Kosugi

おまもりのかみさま

第壱巻

Omamori no Kamisama

Brought to you by
Turtle Paradise Translations
(http://www.turtle-paradise.net)
December 03, XXXX

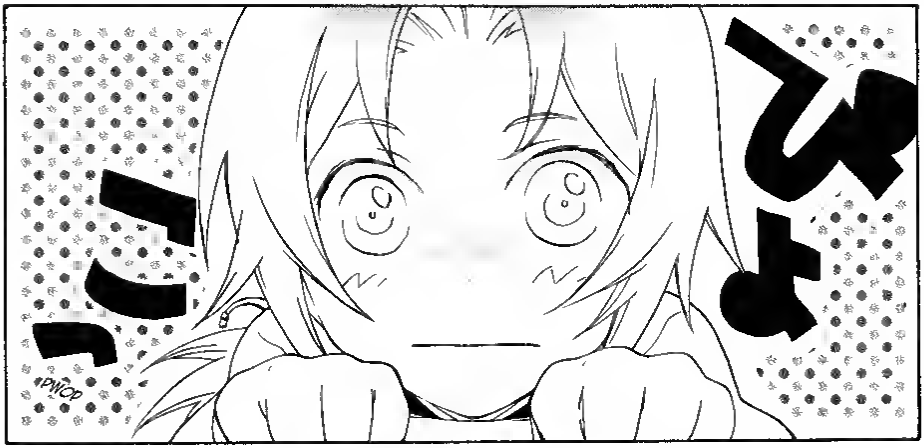
TRANSLATION NOTE: What's an "Omamori"? Short answer: An Omamori can be any number of different amulets found at Shinto shrines typically woven of cloth enclosing pieces of wood or paper with prayers written on them, their purpose to bring luck in certain areas of life such as love, business, and safe travel. We decided not to translate the term because: We can't, they only have so many words to work with here.

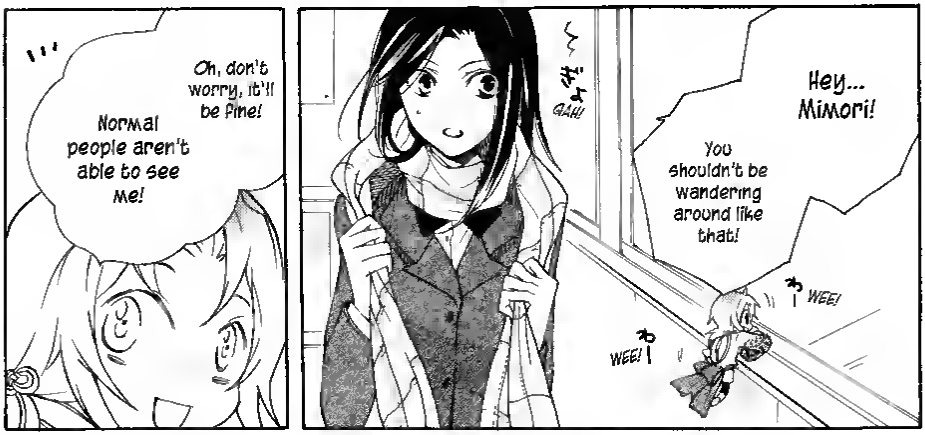
Editing	Translation	Typesetting	QC
Melfira	Rebmastu	Rin	Melfira, Clov5r

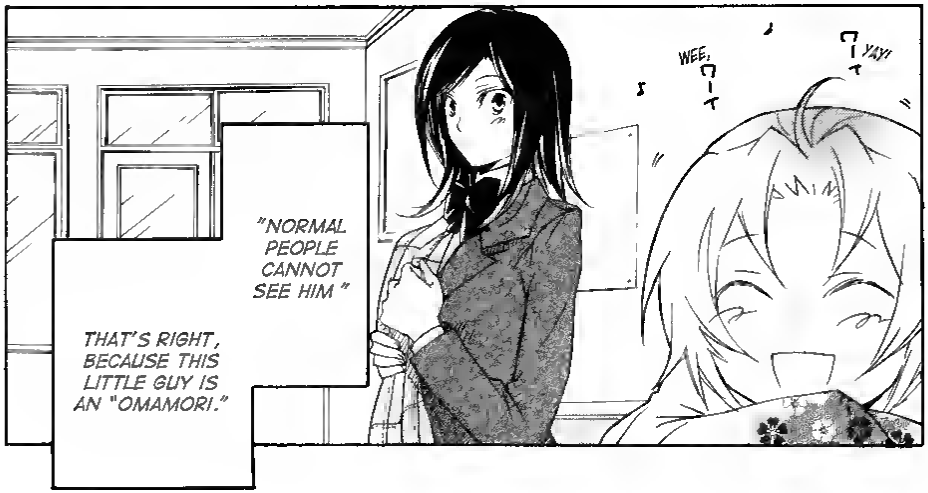
第二話

Chapter 2

Hinako's Omamori


ぴょこ
PWOP


Oh, don't worry, it'll be fine!
Normal people aren't able to see me!
GAH!
Hey... Mimori!
You shouldn't be wandering around like that!
WEE!
WEE!


"NORMAL PEOPLE CANNOT SEE HIM"
THAT'S RIGHT, BECAUSE THIS LITTLE GUY IS AN "OMAMORI."
WEE,
YAY!

"THE OMAMORI."
THE CHARMS MADE BY MY, IWAKURA MATSURI'S, FAMILY AT THE IWAKURA SHRINE
ARE APPARENTLY HOME TO STRANGE AND POWERFUL BEINGS CALLED THE "GODS OF THE OMAMORI."
Er, uh,
NOTHING! Nothing at all!
What'sa matter?
Where did you go!?
GONE
Mimori?!
AND MY OMAMORI IS THIS LITTLE GUY RIGHT-
I KNOW NO ONE'S GOING TO JUST STUMBLE ACROSS HIM ACCIDENTALLY,
BUT WHAT IF SOMEONE ENDS UP STEPPING ON HIM..?
OH GREAT.
WHERE DID HE RUN OFF TO..?

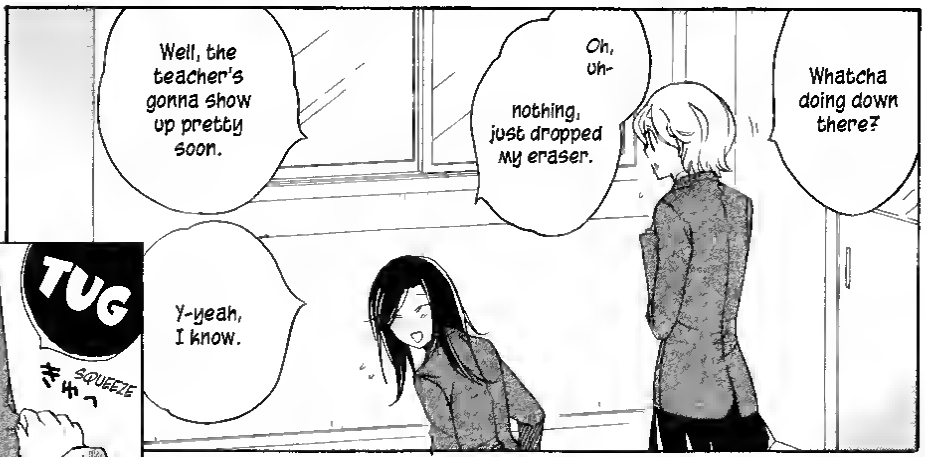
Matsuri!
M-Mimori!
Jeeze, don't run off like that, you had me ..
ほっ
PHEW.
ばー
TADAAA!
ばー
んっ

THERE ARE MORE OF YOU!?
キャーッ
GYAAA!
DID YOU DIVIDE!?
Take a closer look.
she's from a different omamori.

DO YOU REALLY HAVE TO TAKE A SECOND LOOK AT ME TO RECOGNIZE MY FACE?!
She is different.
Hmm...
N-Now that you mention it, you're right.
GUH
わなん
WAAH
Matsuri's horrible, isn't she?

H-
Hina-chan!
G'morning.

PAT
Ma-tsuri!
!!
GULP


Well, the teacher's gonna show up pretty soon.
Oh, uh-
nothing, just dropped my eraser.
Whatcha doing down there?
Y-yeah, I know.

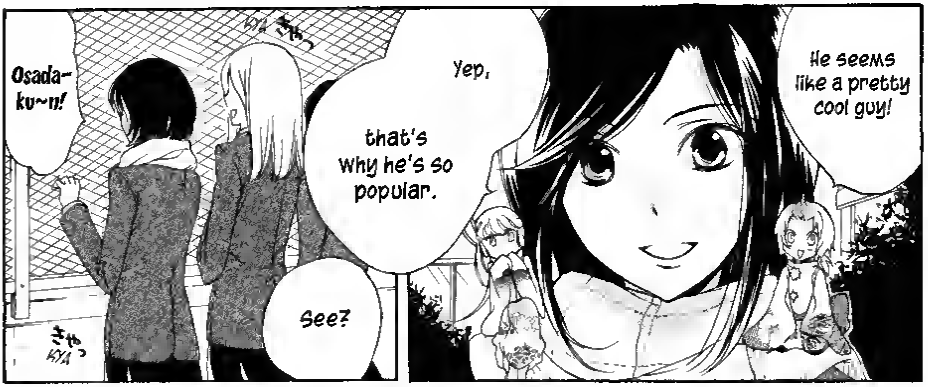
TUG
SQUEEZE

Matsuri,
that girl you just talked to-
she's this omamori's master.
HOP
Eh...?
Hina-chan's...?

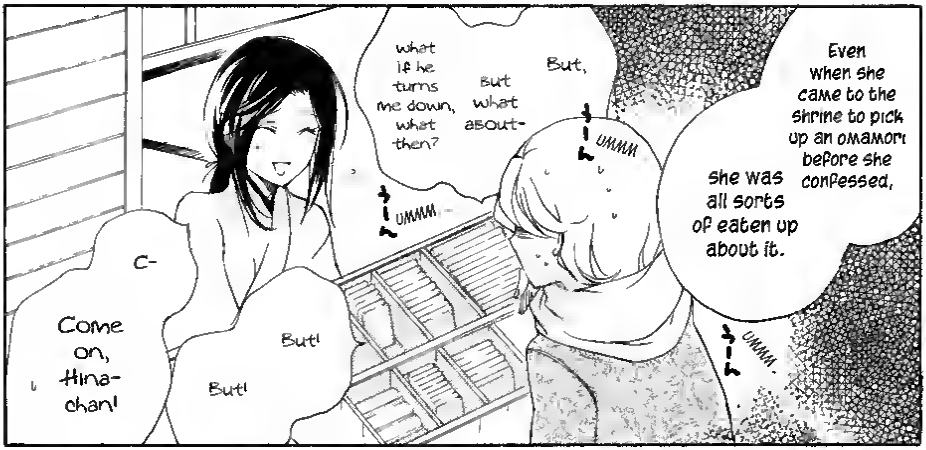
Just the other day,
Hina-chan came up to me and told me she managed to confess to the guy she liked.
At least, that's what she said...
What do you mean?
A "problem" ...?
So you mean...
it didn't work out after all?
.....
...It's all my fault.
WAAAH!
IT ONLY TURNED OUT THIS WAY BECAUSE I WASN'T GOOD ENOUGH!
Aaah! Don't cry, don't cry!
Listen, I'll try to talk to Hina-chan!

PA-KON
You know, Hina-chan's the manager of the tennis club.
A man-a-jer...?
Look, see how hard she's working?
It means she supports the players.
Yes!
She-
She might be a little clumsy, but at least she gives it all she's got!
Yep!
THOK
BUMP
KER-PLOK
ROLL
LIFT
"Osada-kun."
...Here, Ninomiya. You dropped this.
HEH
HEH
...And he, the person next to her is...

That was a pretty big spill.
You okay?
Y-
Yeah, I'm good.
はは
HA HA
O-
Oh...
Uuuuhm.


Osada-ku~n!
きゃっ
きゃっ
Yep,
that's why he's so popular.
See?
He seems like a pretty cool guy!

but I guess that's kind of what made it hard for her to tell him how she felt.
Hina-chan's had a thing for Osada-kun forever,


Even when she came to the shrine to pick up an omamori before she confessed,
she was all sorts of eaten up about it.
UMMM...
But, what about-
what if he turns me down, what then?
UMMM
C-
Come on, Hina-chan!
But!
But!

I always manage to screw things up one way or another, y'know?
And when it comes to Osada-kun, all I do is cause him grief
What if I do if it turns out he really hates me?
I'm sure he doesn't hate you, Hina-chan
You always give it all you've got

Come on, have some confidence! You can do it!!
I- If you say so.
...And so, I was sent out to offer my services at Hinako-san's hand...
However...

Hinako-san is the sort of person who does not have any confidence in herself.
And despite the fact that the subject of her affections had responded in kind,
she grows more unsure of their relationship with every passing day...
Hina-chan!
Oh, hey Matsuri!
Hey, looks like you're not doing too bad for yourself!
Osada-kun's looking pretty good too, but what else is new?
.....
...Hey, Matsuri.
Kya!
Kya!
Osada-kuuun!
Why do you think a guy like Osada-kun would settle for a girl like me?
I mean, he's so popular, you know that.
You can do it Osada-kun!
H-
Hina-cha...

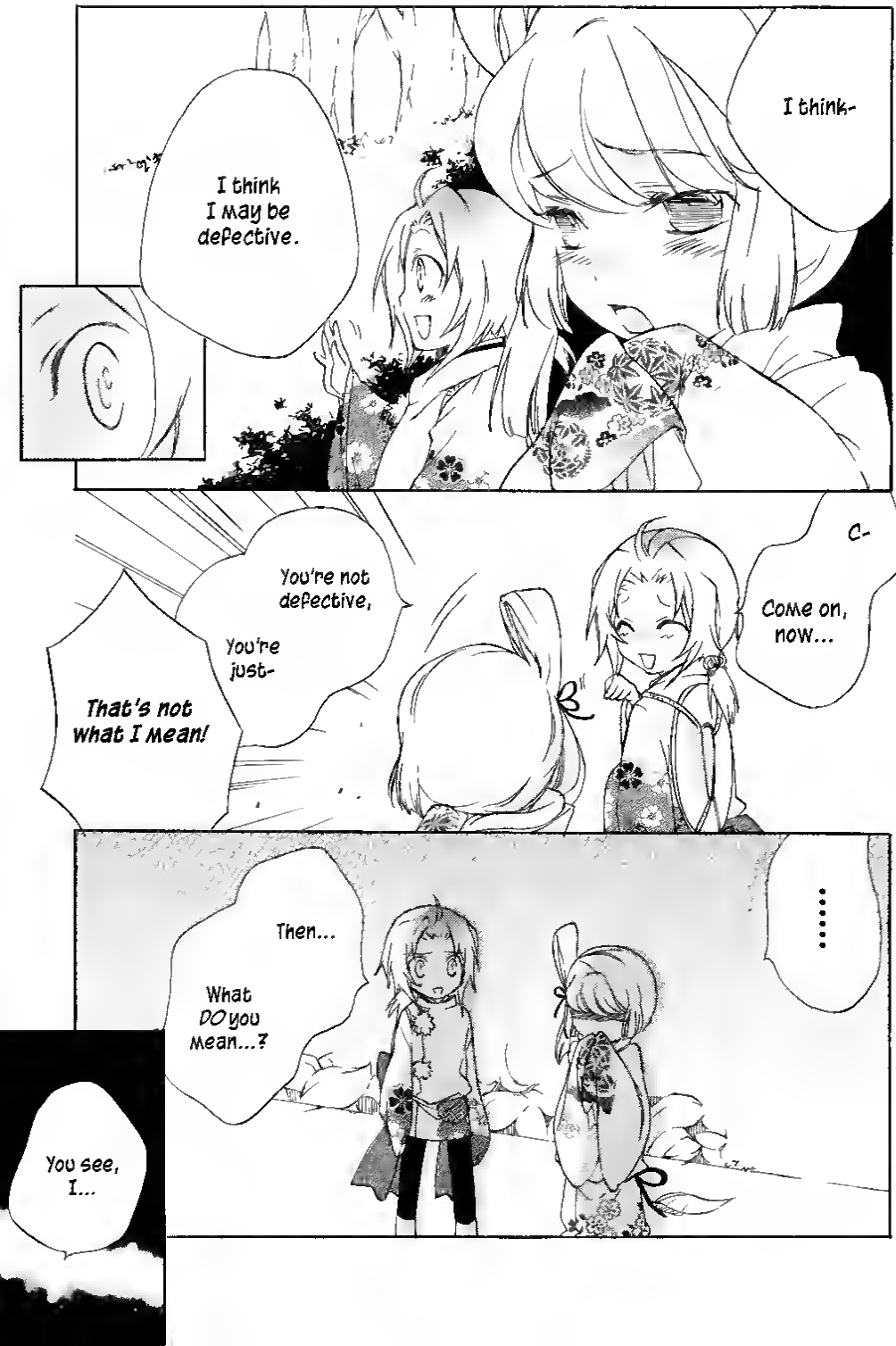
I'm not good enough for him.
I've been thinking, maybe that omamori...
Worked a little too well, y'know?
That's not...
Listen, Matsuri...
You think there might be some way
To nullify that omamori's effect?
Eh-
EEEEH!?
GA-CHA
WH-WHAT DID YOU SAY!?
WHY WOULD YOU EVER WISH FOR SOMETHING LIKE THAT!?
I-
I mean, it's just-!

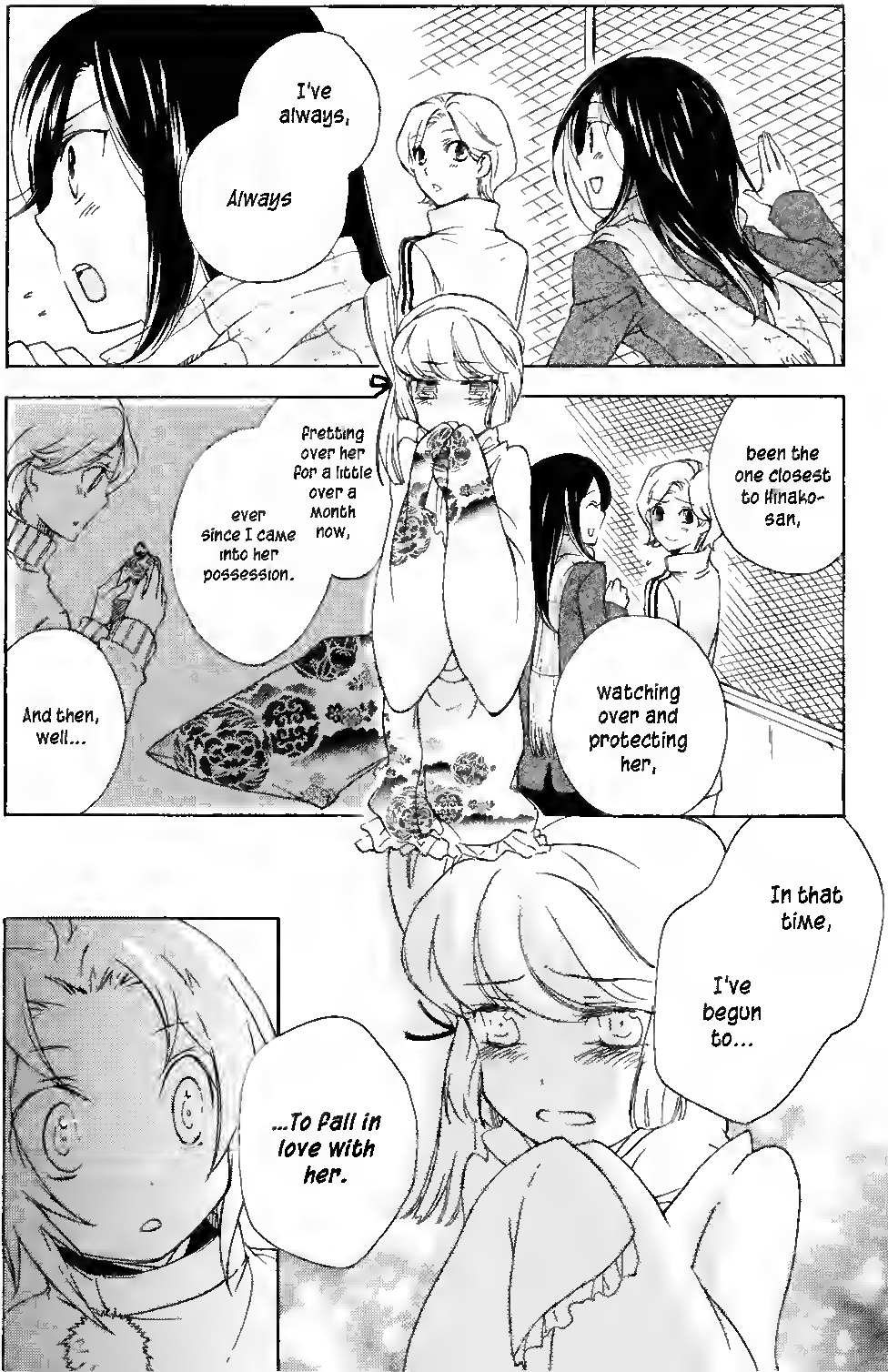
HEEY, NINOMIYA-!
What makes you think you're not...
Someone like me who keeps dragging everyone down...
just doesn't deserve someone as good as him!
N-NULLIFY AN OMAMORI..?
HOW COULD SHE!
HINA-CHAN!!
Well, I've got work to do... Gotta go.
DASH
THAT'S TERRIBLE!
WAAH!
Horrible!
It's not your fault! You didn't do anything to deserve that!!
Er-no,
I don't think that was necessarily directed at me...
The thing is...

Her feelings were conveyed to Osada-kun...
through no one's power but her own, but even then...
...Even then,
I can't help but think the one responsible for her lack of confidence is... me.
Oh, I see!
Then that explains why you haven't disappeared yet!
.....
What do you mean, disappeared?
...When a god of an omamori fulfills a person's wish,
that's when the god can finally be put to rest and disappear.
That is to say,
when the omamori itself carries out the purpose for which it was created,

Meaning if it has any lingering regrets, it can't move on.
...Regrets...
True...
Perhaps that's the reason.
...Still, why do you suppose Hinako-san would have such a sudden drop in confidence?
...Well, I can kind of see where she's coming from.
I think I'd probably be worried too in that kind of situation.
Sure, anyone can say "I love you"...
But how are you supposed to know if they really mean it?

TH-THAT'S WHAT MAKES IT SO IMPRESSIVE THAT HINAKO-SAN MADE SUCH AN EFFORT!
O-ON THE OTHER HAND,
MIMORI~
You haven't exactly been forthcoming with Mukai-kun about your feelings, either.
CRUSHED
Just telling someone how you feel is a gutsy move on its own!
...Yeah, that's just it, isn't it?
Alright! Good luck!
Y'know what? I think I'm going to try talking to Hina-chan one more time!
...Mimori-san,


I think-
I think I may be defective.
C-
Come on, now...
You're not defective,
You're just-
That's not what I mean!
.....
Then...
What DO you mean...?
You see, I...


I've always,
Always
been the one closest to Hinako-san,
watching over and protecting her,
In that time,
I've begun to...
...To fall in love with her.
And then, well...
ever since I came into her possession.
fretting over her for a little over a month now,

Hoping that her love...
would never come to fruition.
Perhaps all this time,
this is what I've been wishing for back in some dark corner of my mind.
That's why,
That's why...!
It's because I'm defective, isn't it?
PLIP
PLIP
That settles it!!
This valentine's day,
You and me are gonna give out home-made chocolates!
A-Alright.
It's a date!

...It's Forbidden, isn't it?
SQUEEZE
Thanks.
Matsuri...
I know Osada-kun's gonna love 'em!
Right?
For us Omamori,
to fall in love with a human...
is Forbidden, isn't it?
FEBRUARY 14TH
YEAH
WOOH

I guess the tennis team is having a meet today, huh?
わあ
WAAH!
パコーン
PA-KON
Maybe this isn't the best time to be giving out chocolate...
パコーン
PA-KON
YEEAAH!
!

Oh, it's Osada-kun!
わあああ
YEEAAH!
キャー
KYAA!
キャー
KYA!
Looks like he won his match!
Good for him!

きょろ、
TURN
…?
Huh?
Where's Hina-chan?

Oh, Hina-chan!
There you-
GONE!
Gone, gone,
It's gone!
SPLAT
THUD
WAAAH!
うわぁぁん
I LOST THE CHOCOLAAAATE!
TUMBLE
M-MATSURI!
WHAT SHOULD I DO!?
EEEH !?
GRAB

Like, even if I had given them to him it wouldn't do me any good, or something...
Maybe it's some kind of sign?
S-
STOP THAT!

...Heck, look at me, I can't even tell the guy I like how I feel,
Stop that, Hina-chan!
Have a little more confidence!
!
but you had the guts to go right up to Osada-kun and tell him you liked him,
and I think that's so amazing,
it's enough to make me jealous!
Matsuri...
You could always go out and buy a replacement for that chocolate you lost,
but no amount of money would ever be able to buy that courage of yours,
now could it?
Y... Yeah...!
NINOMIYA!

Wa-
Wait right there,
TAP
I'll be back in just a sec...
はあ
はあ
Hey, where'd you go? I've been looking for you!
OSADA-KUN!
NINOMIYA!!
HINA-CHAN!

SCREECH

HINA-CHAN!?
LUNGE
PUFF-PUFF-PUFF
Ma-
Made it...
HUFF
Hina-chan!
Osada-kun!
Ah-
Ah-
PANT
Oh man,
I guess all that jogging practice really paid off after all.
Ah.
ouch-ch
A-Are you alright!?
You're not hurt, are you!?
What about your wrist!? Is it sprained!?
GRAB

Oh-Oh thank god.
I'm sorry, it's all my fault...
Oh, wait
I guess I have your training regimen to thank for that, Ninomiya!
It's keeping me in killer shape.
Look, I'm fine!
This is...
For me, right?
Oh God!
That's my-!!
Give it back!
GYAU!
I kinda found this lying around, but...
HERE
You'd better look forward to your return present next month.
O-Oh, alright...!
TAP
You have no idea how happy this makes me.
Thanks!

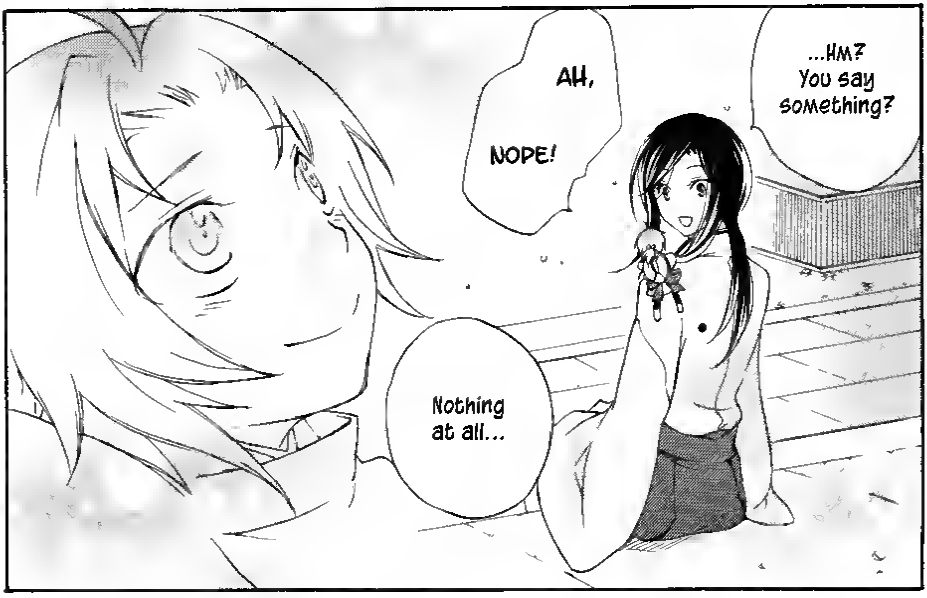
Eh...
!
I thought for sure they were gonna get hit...!
PHEW
Th-
Thank goodness!
Wait a minute...
Was that your power...?
...Now...
I can finally disappear once and for all.
I pray you both find happiness together.
I'm so happy for you, Hinako-san.
Mimori-san.

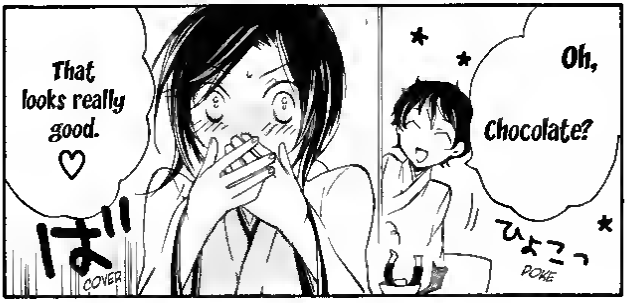
Thank you so much... for everything.
BOW
I pray that your wish
may be granted in the near future, too!
...Thank you.
FADE
...She's gone.
She really did have a strange power, didn't she?
Good work... You've fulfilled your purpose.
Huh?

EEEEEH!?
SAFE
AVEL
If Kina-chan could do it,
then I can do my best to give HIM my chocolate, too!
CRUNCH
GRIP
...Here we go!
SLIDE

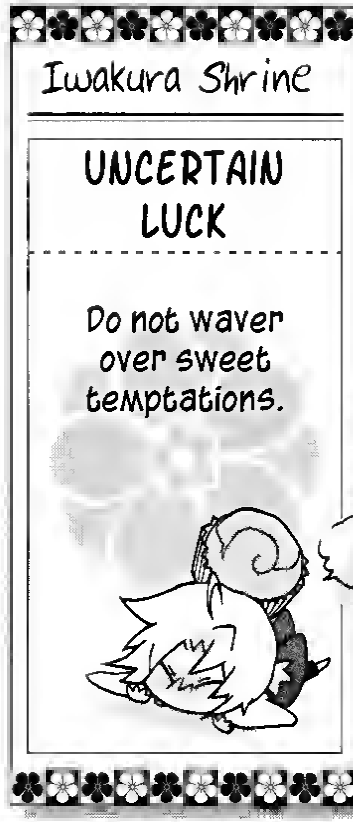
IT'S MUKAI-KUN! HE'S COMING THIS WAY!
OH!
I CAN DO THIS,
COME ON, I CAN DO THIS!
TAP
TAP
TAP
U-
Um,
SKUFF
This is for you!
SHOVE
OH!
Y-
Yeah.
For me, really!?
...So,

MUMBLE
ぼそ…
…Being a human sure must be nice.
…Because it's okay for you to love other humans…
It's no big deal.
I just can't work up the nerve to give it away yet, that's all.
I'll just give it another shot next time!
POP
ぽん
Now you're going to eat the rest of it all by yourself, Matsuri?
The chocolate.
Even though you made so much extra





Chapter 2, end



Omamori No Kamisama

Presented by Mayu Kosugi

おまもりのかみさま

Omamori no Kamisama

第壱巻

Omamori no Kamisama

chapter 2- Hinako's Omamori
Brought to you by Turtle Paradise Scanlations
http://www.turtle-paradise.net
February 10, 10

Ladies and gentlemen(!?), please direct your attention to the lower-right corner. Yes, folks, this is why I suffer through it all

Stupid adorable omamori

Also, we need staff! BAD! Visit the forum if you're interested!
-Reb

Edited by Melfra
Typeset by Rin
Translated by Resmastu
QC'd by Clover, Melfra

YOUR MOM READS EVERYTHING RELEASED AT
TURTLE PARADISE
Scanlations!
Looking for:
Cleaners
Typesetters
Visit our forum for more details!
site turtle-paradise.net
forum turtle-paradise.net/forum
contact melfra@desertmoon.org
Ninuta Won delicous cake from Turtle Paradise Scanlations

第三話
Chapter 3
Matsuri and the Omamori

W-
Wow.
So this...
is the training forest...!
RUSTLE
Heavy atmosphere
どんより
I-It's kind of scary, isn't it...
A little...
"HELLO, I'M MIMORI, AN OMAMORI GOD...
...AND THIS IS MATSURI, MY OMAMORI'S HOLDER.
"SHE AND I HAVE COME TO THIS FOREST TODAY IN ORDER TO TRAIN...
TO STRENGTHEN MATSURI'S ABILITIES AS A PRIESTESS."
WHOOSH
"THE REASON BEING..."
Iwakura-!

Here you go!
Iwakura Shrine
Awesome, thanks! With the awesome rep. the omamori from your place have, I figure this is sure to help me win!
Didja remember what I asked you for?
Oh, right.
You wanted the victory charm, right?
Let's see...
RUMMAGE
TAP
You have a soccer match next week, right? Knock 'em dead!
You got it!
Wow, I already feel like I can take on the world!
heheh!
Hey, don't get ahead of yourself.
VICTORY PRAYER
I mean it! This is crazy, my feet just won't stay still!
FIDGET FIDGET
ahaha.
Um, you might not want to do that near the stairway
WAAAH!
SLIP

A-
Are you all right!?
I-
I'm cool.
ぼんっ
BOUNCE
Hm?
...Matsuri...
that was...
THAT OMAMORI JUST WENT BERSERK.
VICTORY PRAYER
What does that mean!?
Wha...

Normally, an omamori works by offering power to its owner whenever they give their strongest effort for something...
But if the omamori activated that power of its own volition... then something's definitely not right...
Oh, no... What can we do?
I can almost sense something coming from it... Something strange,
but I'm afraid I don't have the ability to figure out what exactly it is...
I have an idea!
Why don't we go visit the head priest and see what he thinks?
Grandpa!?
Huh?

Ohh...
I hear it's been happening quite a lot lately.
Huh...?
Our shrine's left the business of making omamori in the hands of its young daughters for generations and generations...
...It's only natural their omamori might get a little funny from time to time.
...Then again, those girls took a break to rest every so often.
Why didn't you tell me that sooner!?
Eh!?
Didn't you tell her, Mukai-kun?
Really? I thought you knew...
If I hadn't found out about it when I did, something TERRIBLE might have happened later on!

SEVERAL DAYS EARLIER...
Matsuri-chan!
I thought I mentioned it to you the other day, but I guess you didn't hear me, huh?
Sorry about that, Matsuri-chan,
Mukai-kun...!
Have you been feeling alright lately?
Just thought I'd ask, because as a priestess of the Iwakura shrine, you should...
I-It's alright!
I'm fine! Absolutely fine!
Eh? Um!
BLUSH
カー
Hello-? Matsuri-chan..?
I-I'm sorry for making you worry!
TMP TMP
たたっ
I'm fine, really!
You should probably still take a break from making omamori for a while to rest and...
Huh ?
...Oh.

So that's why I think it's high time you went off for a bit of rest and relaxation... Or rather,
it's time you took a trip to the training grounds.
T-Training!?
As a priestess of the Iwakura shrine, it's your responsibility
to train and hone your powers,
Matsuri.
Y-
You mean I...
...Huh?
that I didn't, Mukai-kun?
That's a secret. ♡
How come you knew something about the shrine...

That must be where the training grounds are!
Wow, it's so deep in the mountains.
FLIP
ぴら
Here
Yep.
PWAFF
ぽふ
There.
Packed and ready to go.
I never realized there was anything more to it than that
Wow, and here I thought cleaning house and tending the shops was all the priestesses did at a shrine...
SIGH
はぁ
Still, all this "training" talk is kind of scary...
It's...
the power to make people happy.
They're yours alone,
no one else has anything like it!
You have amazing powers yourself, Matsuri!
BOING
ぽよん
Mimori...

I'll cheer you on myself, with everything I've got!
I just know some good will come of it.
So let's give this training thing our best shot!
Okay.
...Thank you, Mimori.

RUSTLE

IS THAT . THE SOUND OF THE WIND?
RUSTLE RUSTLE
...HUH?
IS THAT...
ME!?
A CHILD'S HAND...!?
WHAT IS SHE DOING DOWN THERE...?
SLIP
AH...!
I'M FALLING...!
AAAAAH!

MATSURI!!
GRAB
!!
Matsuri?
Matsuri!?
Are you alright?
M... Mimori, I'm...
You were crying out in your sleep.. Did you have a night-mare?
THAT DREAM I JUST HAD...
WHAT WAS THAT ALL ABOUT?
I WAS SO SCARED...
...BUT...
TOUCH

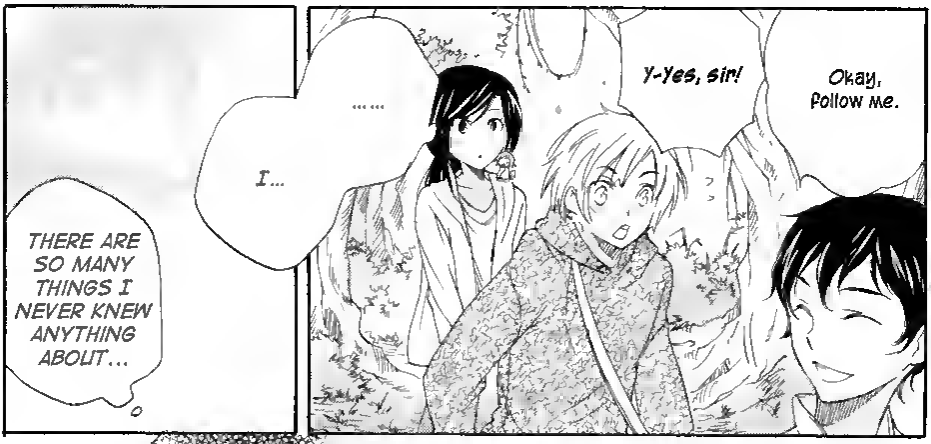
MIMORI WAS THERE TO SAVE ME.
SIGH.
ほっ..
Thank you, Mimori...
I was so afraid...
Don't worry,
It was just a dream!
Okay.
Come on, let's get ready to go.

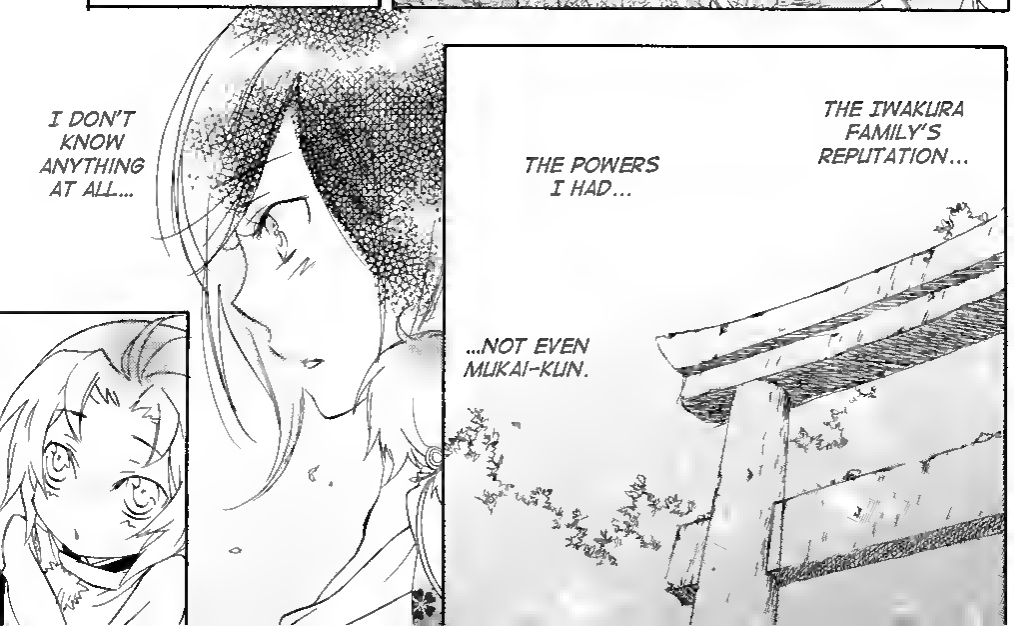
"...AND AFTER MUCH TO-DO, HERE WE FINALLY ARE."
Hey, you!
Are you gonna go in anytime soon or are you just gonna stand there all day?!
There are other people who want to go in, you know! Stop blocking the path!
You-
You don't have to yell! I can hear you perfectly fine from right here!
B-Besides, I was just about to go in, anyway!
What, so you really ARE going in?
Does that mean you're here to train, too?
"Too"?

Oh, thank goodness. I'm not alone!
And that's a good thing?
I was kind of scared to go in by myself.
ほっ
SIGH
I-I'm Misaki Aya.
Pleased to meet you, I guess.
Aya-kun? Pleased to meet you!
I'm Iwakura Matsuri.
ぎゅ
しゃ
SKIFF, SKIFF
Eh?
Did you say Iwakura...!?

There isn't a person in our circle
Who hasn't heard of the power held by the Iwakura family.
Eh...?
Have I HEARD of you!?
Oh, you've heard of us?
You're from THE Iwakura family...!?
Hey, Matsuri-chan.
Welcome here.
M-Mukai-kun!?
E-
Eh?
What are you doing here...!?
Oh right, about that.
Actually, my family holds jurisdiction over this area.
Huh?
BOW
Thank you for having me.

He's practically a celebrity!
He-He is!?
I thought he was just a regular student.
?
You seriously don't know anything about this guy?


I...
.....
THERE ARE SO MANY THINGS I NEVER KNEW ANYTHING ABOUT...
Y-Yes, sir!
Okay, follow me.


I DON'T KNOW ANYTHING AT ALL...
THE POWERS I HAD...
THE IWAKURA FAMILY'S REPUTATION...
...NOT EVEN MUKAI-KUN.

This sacred grove has been fortified by the presence of many, many omamori over time.
For this entire weekend, I want the two of you to kick back, relax, and use this forest to strengthen your own powers, and go home stronger than ever.
RUSTLE
R...
Really? Is that all?
He said, "Kick back and relax..."
Pretty much, yeah.
But that in itself could be hard enough to pull off.
That it is.
Just being here exhausts a lot more physical energy than you might think, so be on guard, and take care of yourself.
A WATERFALL!
Yes!
THE WATER'S SO PRETTY AND CLEAR.
I THINK I'LL COME BACK A LITTLE LATER TO CHECK IT OUT.

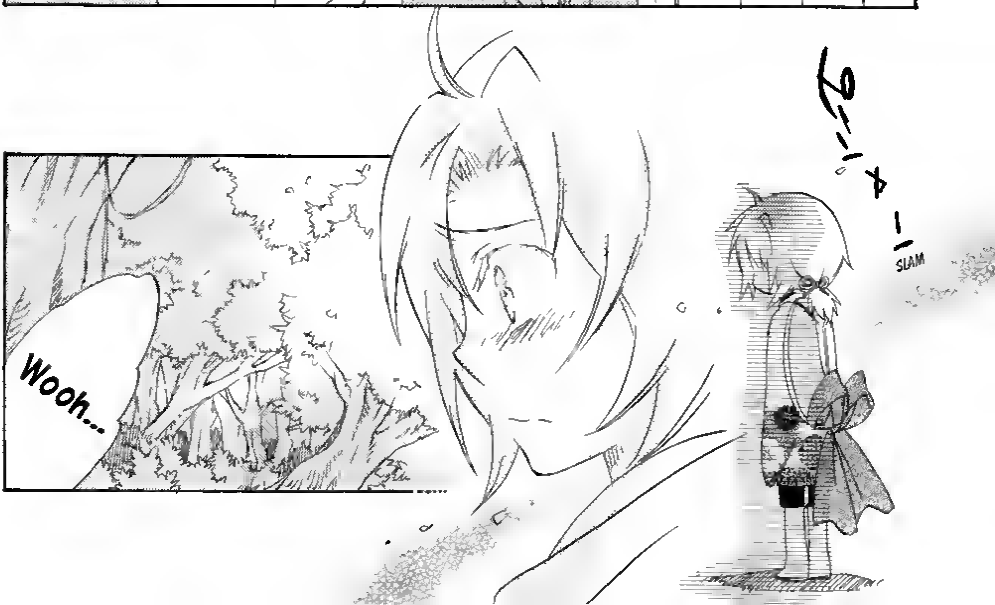
GRUMBLE
Aah...!
SHOVE
A-Are you alright!? Jeeze!
S-Sorry!
Watch where you're goin', would ya!?
Watch your step, the terrain's kind of rocky.
Th-Thanks...
Come on, just gimme your bags.

If you ask me,
I think we should go our separate ways from him!
...Why do you say that?
Why? Well...
Having him around would just make it harder for you to concentrate, that's why!
What's wrong with that? It's not like we have anything to concentrate on.
Oooh...
Besides, I think I'd be more at ease staying with Aya-kun.
This forest is so big, I'd probably get lost wandering around out there on my own.
YOU CAN'T!
Ah!

Y-
You're the one who's acting strange. You're not even serious about concentrating on your training, are you?
!
There's nothing wrong with me at all!
You've been acting kind of funny all day.
...What's gotten into you, Mimori?
Mukai-kun's the one who told us to "Take it easy," in case you hadn't heard!
So what exactly's the problem!?
Wh-Why can't you have more faith in me!?
...Then...
Why don't you go off with him?
!
Back when I tripped on the path, he caught me so I didn't fall, and...
And I don't see what your problem is with Aya-kun - he's a nice guy!

I'll wait here.
.....
...Just beware of what lies at the edge of the forest.

Fine.
SLIDE
I'M leaving!


SLAM
Wooh...

MIMORI, THAT JERK...
but we haven't seen one person or animal yet...
This is wild. We've already been walking for two hours straight,
AYA-KUN'S A GOOD GUY, I DON'T SEE WHY MIMORI WOULD GET UPSET LIKE THAT
..IT'S ALMOST LIKE..
N-No, no. It's nothing.
Hm? What's up? You're lookin' kinda down about something.
Well... If you say so.
I can't walk anymore!
I need a break!
PHUMP
.. HM?
... Gah!
LIKE HE'S JEALOUS

DAMMIT.
I GUESS THAT'S THE DIFFERENCE BETWEEN HER POWERS AND MINE...
Hey, listen.
I've been feeling great every since I got here!
I've got energy to spare.
...What are you still bouncing around for?
Hey-
Wait! You can't go th...
S'IN
I'm gonna go check out that waterfall a bit further in. I'll be back in a bit.
Matsuri...
Wow!

It's kind of soothing, isn't it, Mimori...?
...Oh.
SHAA...
It's so pretty...
Huh?
Matsuri, stop! Don't go near the water!
Oh, whatever!
Forget Mimori! I don't need him...!
SNAP

MATSURI!
WHAT IS THIS!?
SHUUU
SHUUUUU
Wah!
AYA-KUN!
SPLASH

MATSURI!
ANYTHING PAST THAT POINT IS THE "OUTER WORLD"--
GET OUT OF THERE, IT'S NOT SAFE!
RUN, HURRY!
...Beware of what lies...
...at the edge of the forest.
I'M AN IDIOT,
THAT'S WHAT I AM.
WHAT COULD HAVE MADE ME FORGET...
WAS MIMORI, WHO WAS ALWAYS THERE TO PROTECT ME...?
THAT THE ONLY THING KEEPING ME SAFE ALL THIS TIME...

M...
MIMORI!!

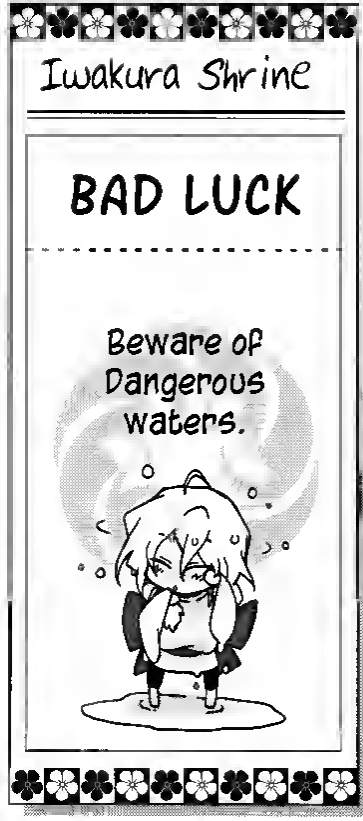
COUGH
SPLOOSH
I'm sorry!
I shouldn't have...
I'm so sorry, I...
M-Matsuri!
Are you okay!?
cough, cough
cough
cough

I,
I was
So scared...
But I knew,
Mimori, I knew...
I knew you'd come to save me!
Mimori is pimping it out :D
THE IWAKURA OMAMORI
..THAT'S

THAT WAS...
AMAZING.
So, how did it go? Did you take it easy?
Yeah, right, real easy...
Good work, it's been three days!
Yep! I feel like I have a lot more energy now.
Really? That's great, I'm glad to hear it.
Aya-kun,
Thanks for helping me out yesterday.
Think we'll ever see each other again?
Yeah,
definitely!

Hey, Mimori.
Yes?
I think these past few days have finally helped me figure out how strong the Iwakura family's power really is.
Matsuri...
But now I want to be stronger.
Strong enough to find the power to help me deal with whatever happens on my own,
instead of simply relying on you to just save me all the time.
You'll help me with that... won't you,
Mimori?
It would be my pleasure!
After all, I'm your omamori.

Chapter 3, End



Omamori No Kamisama

Presented by Mayu Kosugi

おまもりのかみさま

第壱巻

Omamori no Kamisama

chapter 2- Matsuri and the Omamori
Brought to you by Turtle Paradise Scanlations
http://www.turtle-paradise.net
April 11 2010

HOW DO YOU DO IT, MIMORI!?
HOW DO YOU DO EEET!?

(Or should I say
WHY DO YOU
DO EEET!? LET
HER DROWN!)

-Reb

Edited by Shae
Typeset by EpikWonder
Translated by Remastu
QC'd by Clover

第四話

Chapter 4

The Lost Omamori

Okay, here you go!
Thanks a lot, Iwakura-san.
Don't mention it.
I pray it works well for you!
We sure have gotten a lot of requests
From people asking for omamori lately, haven't we?
We sure have.
But what I really hope...
is that the people I give omamori to can find a little bit of extra support from them.
WAA-AH!
PLEASE, I NEED YOUR HEEEEELP!!
Wah-!?

YES, IT'S TRUE...
LEAN
すり
WHA...?
YOU'RE LOST!?
Before I knew it, I was all alone...
SHIVER
SHIVER
I've tried so hard to find my master on my own, really I have, but...
You can't make it back...?
Saying it aloud and hearing you say it again brings me to tears...
I can't make it back to my master!
Oh, please help me!
わぁぁ
あ
This place is just so big, I can't make heads or tails of it!!
Woah,
Hey now, wait a minute!
What do you mean, you can't go back to him?

Not too long ago,
I remember throwing Mimori away for a bit, myself.
Yes, you most certainly did.
It was a painfully sad time for me!
S-Sorry.
I was just kidding!
but if I remember right,
not too long after that,
some monster came and attacked me,
and you came to my rescue, Mimori,
Didn't... you...?
GASP
THAT SAME MONSTER THAT ATTACKED ME BEFORE...
WAS THERE IN THE TRAINING FOREST, TOO
I WONDER IF THAT MEANS IT'LL COME FOR ME AGAIN IN THE FUTURE..
That's because...
SHIVER

Huh...?
Regular omamori like myself are very limited in terms of movement, you see.
Because that was something that only I could have done.
W...Well, maybe that's not so hard to understand.
If an omamori I'd lost suddenly re-appeared on its own, I think I'd be pretty surprised, too.
If we ever become separated from them.
That's what makes it so difficult for us to return to our masters' side
SPECIAL, HUH...
Haven't I told you before? I'm a special kind of omamori!
Then how were you able to do something like that, Mimori...?

Oh, please! Won't you help me find my master? I can't do it on my own!
I'm absolutely, positively sure he's looking for me even as we speak! Please, you must help me!
ぼっ FLIP
ぼっ FLIP
ぼん
どきーん THUMP
ER
がしっ GRAB
...YOU HAVE MY WORD!!
Eh?
MATSURI WILL HELP YOU!
わたし TALK
ばっ! WAVE
Wait, you want ME to do it!?

So? Do you see your master yet?
...No...
つんっ POKE
You're the one who knows the most about this school, Matsuri, not me.
Well, you've got a point there.

HEEHEE
He's ever so careful with me.
He's always carrying me around and never lets me out of his sight even for an instant!
It's like he treats me as though I were some sort of treasure!
Hey, come to think of it,
What kind of person is your master, anyway?
Oh, yes!
BOUNCE
If that were you, Matsuri, you'd probably just leave it behind.
I would not!
W...Wow... That's... That's something, alright...
like we're always together. something like that.
And whenever he forgets me in his room he comes flying back to get me right away,
like we're two bodies sharing one mind!
KISS
that my sudden disappear-ance...
must have him worried sick about me...
And that's what makes me so sure...

IF I'M not near my master at all times...
SIGH
Oh, he must be so worried...
But .. Hey, look at it this way.
I'll bet your master is happier more than anything
to have someone like you to be so concerned about him.
...Oh, yes!
I'm very happy, as well!
y-
you're always making me worry about you --
WAAH
わーん
much more than I should, too, Matsuri!!
I know, I know.
Do you really!?
Yep. Thanks for everything, Mimori.
ちょいっ
POKE

OH, I HOPE I...
AH!
Th-There he is!
I've found him! Over there!
Wh-What is it!?
He's inside that building!
RATTLE
QUICKLY!!
IT'S HIM, I'M SURE OF IT!
A-
Alright!
TAP TAP

Who, me?
Wait just a second, please...
Eh?
...E-
Excuse me...!
WAVE
Y'know, that's the kind of attitude that made her-
E-Excuse me,
But I found an omamori laying around on the ground
It wouldn't happen to be yours, would it?
You really scare me sometimes.
I keep trying to tell you, man,
It's not like I need any of it.
Hah! That was fast.
You know what they say, "When one god deserts you, another will pick you up."

Oh, that thing?
I threw it away.
But,
You...
What?
You threw it away...!?
But you took such good care of it. Why would you...
But we just broke up...
So...
...Look,
I only bought it because I went to the temple with my girlfriend on New Year's Day and she wanted us to have a matching set

.....
So yeah, you mind throwing that thing out for me?
I've got a lot of crap like that, little trinkets we bought together, so I'm just trying to get rid of 'em all.
...I know it's sad,
one of us, without a second thought...!?
How...
How could he throw away an omamori...
But... You used to take it wherever you went, didn't you?
...
Oh, yeah...
Who buy omamori for simple reasons, like as mementos or just to collect them, things like that.
but there are a lot of other people out there
But, but...

But she told me to carry it around to remind me of her, or something like that...
That's it.
I didn't want to,
'Cause my girlfriend told me to.
Just carrying it around bugs me.
Anyway, my point is:
I don't want it anymore.
Yeah!
M-Matsuri!
GRAB
Ah-
Wait...
DASH

I DON'T HAVE THAT KIND OF POWER!
Mimori, can you tell where she is!?
Huh?
Where could she have gone?
はあ
TAP
たっ
はあ
はあ
Didn't you guys tell me omamori couldn't move around on their own?!
What are you crying for?
Get a hold of yourself, Mimori!
BECAUSE,
I'M SURE SHE'S A...
OOH, OOH...
That's...
Her real omamori...
AH!
FWAA
This way! It must be guiding us!

not including anyone...
...Who can actually see the omamori like me, of course...
Hey, Mimori...
What happens to a god who doesn't fulfill a wish?
ぴた
Stop
Yes...
Who carry omamori around as nothing more as knick-knacks, or mementos.
And there are some people
...Yes, It's a sad thing
that she was thrown away, that's true.
but there aren't many people out there
who believe that their omamori are capable of housing an absolute power like you really do.

N... Normally, they just disappear.
Oh... So she'll vanish, just like that...
...That's so sad...
...Mimori, I...
SQUEEZE
I wonder if... it's really okay for me to keep making omamori...
Matsuri!?
Because!
They only have the power of the gods in them because I'm the one who makes them, right?
I know there are omamori out there that people get rid of every day,
but if doing so causes them so much pain, then I...
Ah!

There she is!
I was never what he needed.
I...
CRUNCH CRUNCH
O-Oh, thank goodness!
We've been looking everywhere for...
In my Master's eyes,
I was never once even remotely close to important.
It makes me so sad.
SO SAD... IT HURTS...
SLURCH
SLURCH

IT HURTS.
TH... THAT CAN'T BE...!
I'VE SEEN THIS MONSTER BEFORE.
IT'S THE ONE THAT ATTACKED ME THE OTHER DAY!
I CAN'T BELIEVE IT! ALL THIS TIME, THOSE MONSTERS...
THEY WERE OMAMORI GODS!?
This is a very...

...very unfortunate turn of events.
Mimori!?
SLIDE
W-
Wait!
...Yes, Matsuri. I'm going to cut her down.
M-Mimori!!
Don't tell me you're going to...
This is the omamori we were with before, remember!?

Why...
There must be something we can do! There has to be some way we can turn her back to...
But a god who's lost his mind...
I hate to tell you this, Matsuri...
can never go back to the way they were before.
THAT CAN'T BE...!
NO...

THIS ISN'T JUST A POWER THAT BRINGS PEOPLE HAPPINESS---
IT CAN DO THE EXACT OPPOSITE AS WELL.
I CAN'T BELIEVE IT.
THAT ALL THIS WOULD HAPPEN BECAUSE OF MY POWERS,
THE POWERS OF THE IWAKURA FAMILY...
MOM, DAD...!!
...HURTS.
OH NO... NO....
THAT ACCIDENT WHEN I WAS A LITTLE GIRL... WAS THAT MY...? DID I...?
I'M SO SAD.
I'M SO SAD,
SO SAD.
IT HURTS.
IT HURTS...
SO...SAD.

I'M SO SAD.
I'M SO SAD.
I'M SO SAD.
YOU-
YOU CAN'T!!
THROW
!!

she was just doing her best! Don't you remember how hard she tried!?
Because,
because, don't you remember,
Step aside, Matsuri. Please.
YOU CAN'T!
this might never have happened to her...!
If anyone's to blame for this, it's me!
If I hadn't given her that power in the first place,
MATSURI!
THUD
WHAM
AAH...!

You can't.
DON'T!!
SHING
DAMN...!
Don't hurt her, Mimori.
I'm sorry...
I'm so sorry...!
You never would have had to go through something so horrible
if it hadn't been for my power... the Iwakura's power...

Sa...n.
...N.
SHUTE
ばーっ
!
Mimori... san...
Matsu...ri ...sa...n...
That I wasn't wanted, I...
...I'm sorry for what I've done.
So very, very sad...
...It made me ever so sad that he didn't need me...
FADE

That I,
fool that I was,
somehow forgot
The many, many kindnesses you showed me...
...Forgive me.
MIMORI-SAN, I BEG OF YOU,
PUT ME TO YOUR SWORD.
REACH
But if he does, you'll be...!
PLEASE... BE AT EASE...

I may disappear now,
but that only means that I will eventually return to serve at someone else's side in the future.
For us, the concept of "death"
doesn't exist as it does in the world of humans.
So, please,
SHOT
go ahead...
I'm sorry.
Mi-

I'm sorry I had to do that, Matsuri.
But this...
was something that only I...
could take care of.

You don't have to pretend you're not sad about this too, Mimori.
You don't have anything to apologize for.
To think such an earnest, spirited god like her could be warped into such a terrible monster...
She must have felt so alone...
GOOD WORK. YOU CAN REST NOW..
...I'M SORRY...

Alright!
Finished!
Wow!
You certainly made a mountain of them this time.
And I poured my heart into 'em, just like I was supposed to.
Yes!
That's amazing!
THUD
...What a relief.
Hm?
I was afraid...
you were going to resent making more omamori.
Hee hee.
Worried?

I just remembered what she said before she disappeared.
that someday, eventually, she would come back to serve at someone else's side.
So I thought I should do my part, and made all of these with the prayers
that all the omamori with unfulfilled desires would be able to find happiness in their next lives
...Of course.
Really?
I see. They're so kind.
Because their desires
are to grant the wishes of their Masters.
BUT IT'S STILL
KIND OF SAD...
Oh, yeah!

Chapter 4, End

Iwakura Shrine

SLIGHTLY GOOD LUCK

You bid farewell to something new.

Omamori No Kamisama

Presented by Mayu Kosugi

Omamori no Kamisama

chapter 4 The Lost Omamori
Brought to you by Turtle Paradise Scanlations
http://www.turtle-paradise.net
April 26, 2010

I keep trying to think of something to write for this comment section. But whenever I crack er open I end up staring at the lower-right corner for an inordinate amount of time. Stupid adorable omamori.. They're like drugs.

Current Mood
High on Cute..

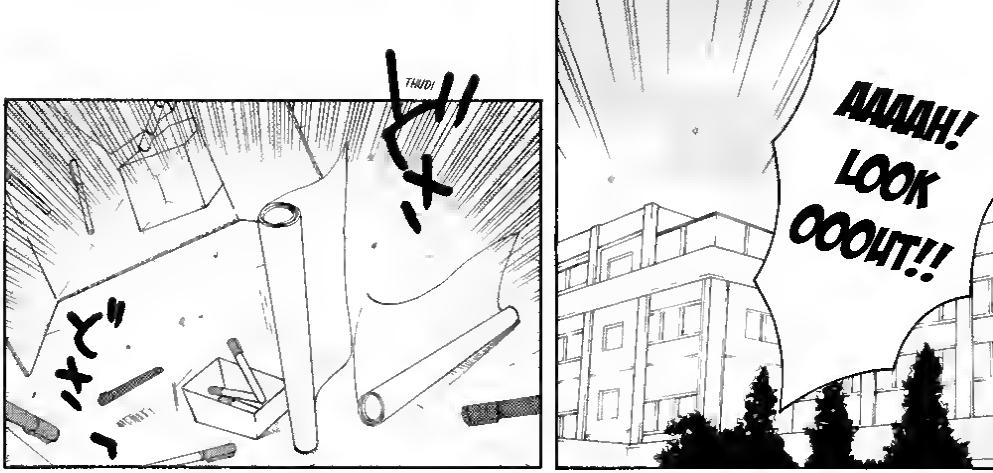
UGH. QUICK. SOMEONE MAKE ME DO SOMETHING MANLY
-Rea

Edited by Shae
Typeset by EpikWonder
Translated by Reamastu
QC'd by Clover
Melfra

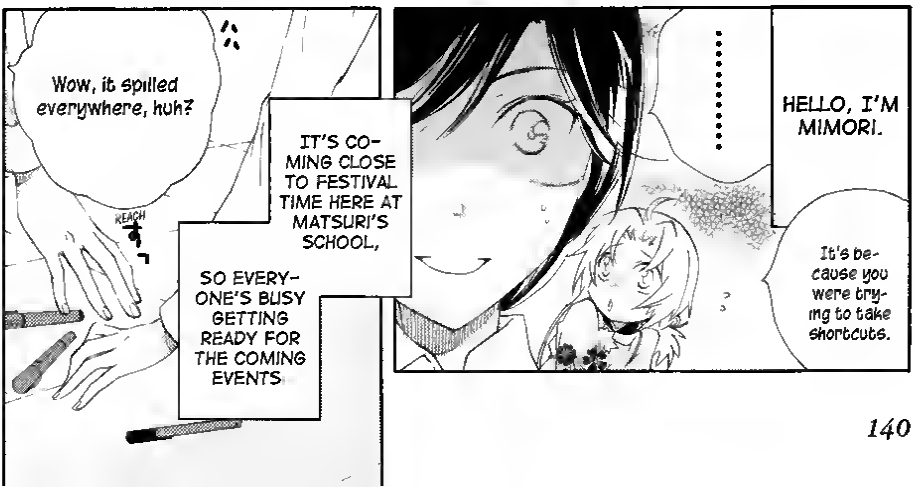
第五話

Chapter 5

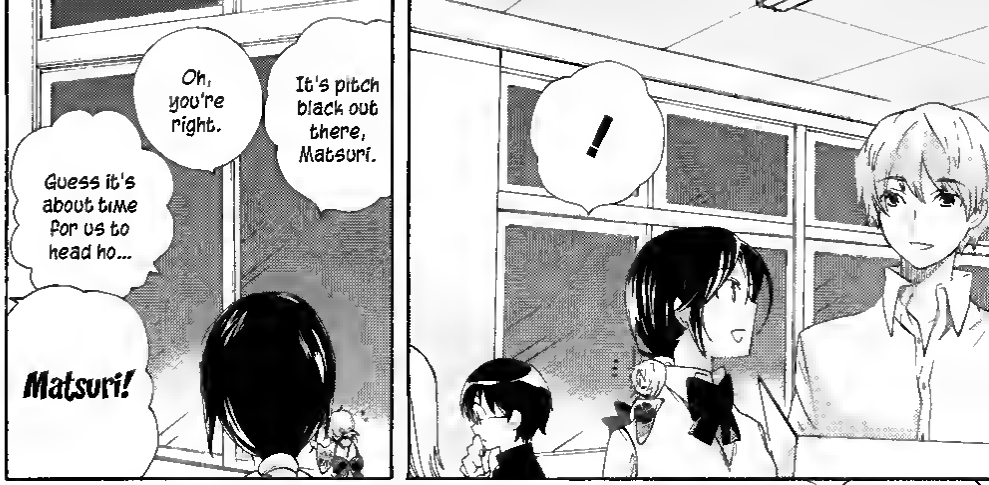
Aya's Omamori


THUD!
AAAAH! LOOK OOOUT!!

Sorry.
S-
POKE
ROLL
ROLL


Wow, it spilled everywhere, huh?
IT'S COMING CLOSE TO FESTIVAL TIME HERE AT MATSURI'S SCHOOL,
SO EVERYONE'S BUSY GETTING READY FOR THE COMING EVENTS.
REACH
HELLO, I'M MIMORI.
It's because you were trying to take shortcuts.

You didn't have to try and get it all in one trip.
Y-Yeah, you're right.
You know, Iwakura-san,
Th-Thanks.
Sorry about that.
but you can be pretty scatterbrained sometimes.
I always thought you seemed like a level-headed kind of girl,
Wha!
Come on, that's not true at all.
I don't know, there was this mysterious aura around you, like if I came any closer, I'd be struck down by the hand of God, or something.
I saw you in your priestess outfit at the shrine once, but I couldn't work up the guts to come near you.


Matsuri!
Guess it's about time for us to head ho...
It's pitch black out there, Matsuri.
Oh, you're right.
!

chatter
haha
Are you sure they'll be alright at the shrine without you?
Oh.....
.....

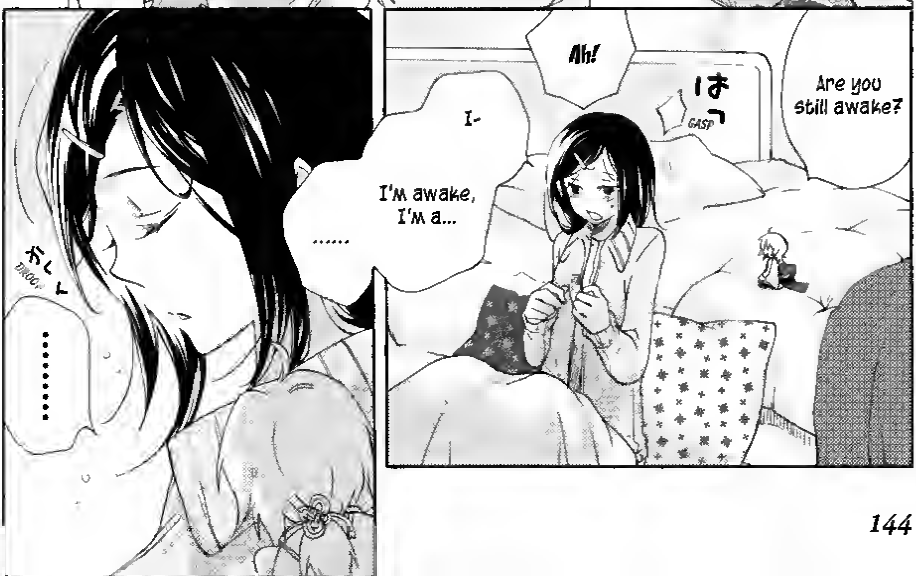
Okay, good! Let's get this done!
Y-Yeah, it's fine!
We've got to make the costumes next, right?
.....

I'm so, so sorry!
Grandma!
Today... Today I was supposed to help out at the shrine, and I didn't even show up...
Oh, now, now.
It's nothing worth apologizing *that* much over!
Your school festival is coming up soon, isn't it?
I'm sure you must be busy making sure everything's in order.
Y-Yeah...
GRAND-MOTHER!!
Besides, you don't have to worry your head off about every little thing going on over here.
We've got Mukai-kun to help us out for now, so we'll manage for a little while.
I'm sorry to say he's already gone home for the night, though.
G-Grandma!!
A-Anyway,
I'll at least make the omamori before I go to bed!

Good-night!
Sorry again!
?
My, oh my...

Sorry, I'm not hungry.
But dear, what about your dinner?
I junked out a ton at school.

Matsuri?
Honestly, she shouldn't overwork herself...
.....


Ah!
はっ
GASP
Are you still awake?
I-
I'm awake, I'm a...
.....
ボレ
DROOL
.....

OH, GOSH.
SIGH
ぴょん HOP
FOR GOODNESS' SAKE, SHE MANAGED TO FALL ASLEEP WITH A NEEDLE IN HER HAND.
ずる DRAG
ずる DRAG
IT'S A GOOD THING SHE'S GOT ME TO KEEP AN EYE ON HER!
THAT'S JUST ASKING FOR TROUBLE.
BE SURE TO WORK EXTRA HARD!
. BUT TOMORROW,

You wanna grab something to eat before we go home?
I'M sooo hungry...

And tomorrow's a busy day, too!
Yeah, that's good.
At least we got most of the hard stuff done, though.
We really stayed over late, huh?

W-We should be heading home so-...
Y-You bet!

You in, Matsuri?
Ooh, that sounds good!
They're having this "Taste of Fall" promotion down at the diner behind the station.

I thought you were going to make up for yesterday's work toda-
Shh! Be quiet.
I'll come with you guys.
I'm starving!
Alright, let's go~!
M-
Matsuri!?

Okay?
?
Nope. Nothing at all!
Come on, let's get going!
N-
Did you say something?
Wah!?

I was under the impression that you were going to make up for slacking off yesterday. .
...by helping out MORE around the shrine today
W. . Well...
. .It's certainly gotten dark, hasn't it?
.....
And if I remember correctly, Mukai-kun wasn't scheduled to come to the shrine today, either.
!
That's why you were supposed to come home earlier toda-
Why is it such a bad thing--
for me to want to hang out with my friends every once in a while!?

Can't I stop worrying about what's going on at the shrine
and act like a normal high schooler for once?
Like helping out with school events,
going out to eat, and... and...
はっ HUFF
はっ HUFF
I'M helping out...
...when I should be...
ガバ STUMBLE
So...
...Ngh.
M-Matsuri!
I must be a little tired...
Just.. leave Me alone for a while ..
...Ma-.....
.....

!!!!?
Uh oh, did you two have a fight?
RUSTLE
DASH

You can see me...?
Have you been able to see me all this time...!?

H-
Head priest!?
Welcome back.

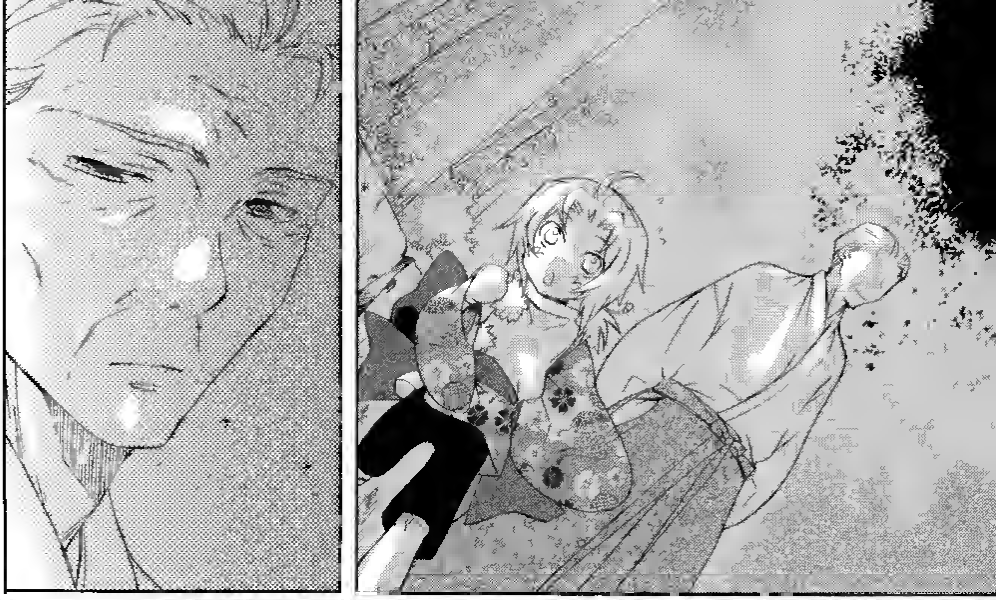
Speaking of which, Granny's never been able to see you, so don't you worry yourself about that.

Oh, I.. I never knew..
Even I could see an omamori with magic as strong as yours.
I may not be the best of 'em, but I'm still an Iwakura.

I'm here to listen, if you want to talk about it.
What happened between you two?
W-Well...
...So,
She's been spending so much time at school lately,
and she's neglecting her duties here in favor of staying out.
We had a fight.
Matsuri and I...
Well, we...
But Matsuri didn't seem to mind at all.
In fact,
she was having so much fun with her friends despite shirking her own responsibilities,
That I...
I lost my temper and said some terrible things to her.

You know what this sounds like to me?
This sounds like a classic case of JEALOUSY
Not that I can blame you for feeling that way, though.
はっ、はっ
J-JEA...
ば
I-
I'M NOT JEALOUS!
After all, I'm-
Well, er... I'm just a...
Listen, about Matsuri...
じゃ
The kid's gone through some rough times for someone her age. I'm sure she's been lonely for a long time now.
She's always been such a sport about helping out at the shrine ever since she was just a little girl.
and, heck, losing both of her parents when she was so young probably didn't help much, either...
But Matsuri's been cooped up at our house for so long, she's never had much of a chance to make friends around her own age.

But I'm sure you already knew most of that,
since you've been watching over her all this time.
...yes...
Well, then!
Y-Yes, sir! of course I will!
It's safe inside the shrine, but nevertheless,
I can count on you to stay with Matsuri from now on, can't I?



NOT LONG FROM NOW
I FEEL SOMETHING WILL HAPPEN TO THEM...
Goodness.
BEEP
101 12°F

はぁ HUFF
What...?
But, I...
You're running a temperature
You're not going anywhere today-
'Kay...
Just take the day off and get lots of rest,
Okay?
No buts.
I'll contact the school and let them know you won't be coming in.
CLICK
ぱたん...
M-Matsuri...
I wanted...
to get ready...
with everyone
.....!
SQUEEZE
ぎゅーっ...

MATSURI
I SHOULD HAVE KNOWN THAT ALL ALONG
TO AVOID HELPING OUT AT THE SHRINE--
SHE WASN'T STAYING BEHIND SO LATE AT SCHOOL
BUT SOMEHOW,
I FELT SO LONELY,
LIKE I WAS BEING LEFT BEHIND.
--You know what this sounds like to me?

I'M.....?
.....
SHE'S HUMAN
AND MATSURI'S A HUMAN!
SHAKE
B-
BUT I'M AN OMAMORI,
SHAKE
SHAKE
PLEASE GET BETTER SOON.

Weren't you sick yesterday?
Are you sure you'll be alright buying the supplies on your own?
Of course! I feel good as new.
Okay, I'll be right back.
Are you sure you don't need me to go with you?
I'll be fine!
It's not like there's a lot I need to pick up.
AND BESIDES, MIMORI'S WITH ME
BUT--
EVER SINCE YESTERDAY,
I HAVEN'T BEEN ABLE TO SEE HIM AT ALL
I CAN FEEL THAT HE'S STILL WITH ME, THOUGH

Listen... The day before yesterday,
I'm sorry I raised my voice at y-
...Mimori?
You're there, aren't you?
AAAAH!!
SOMEONE'S SCREAMING!?
!
I think it came from over...
TAP
トン

WHA...
WHAT...!?
WHY...
DADDY, MOMMY!
HEEELP!
WHAT'S A MONSTER DOING IN A PLACE LIKE THIS!?

MIMORI!
...So, they can appear..
even in places like this, huh?
What's that thing doing!?
Are those monsters after people other than me?!
They're attracted to people who possess a large amount of magic.
And then...
In order to preserve their existence in this world,
they drain power from those humans to prolong their lives.
NO WAY...!

...!?
Hurry! You have to get out of here.
SLOOP
RUN!
...Ngh!!
PHOOP

MIMORI...
AH!!
MIMORI!
WATCH O...

WHAM
FADE
Hmph. You're not very useful when it comes to dealing the finishing blow, are you?
I...
It's gone...z

A-AYA-KUN!

H-
Hey,
Long time no see.

How did you...?
Oh, that was my omamori's power—
Seems that training we did a while ago really paid off, so I managed to get an omamori like yours, too.
Well, not to change the subject or anything, but...

...How much longer are you planning on clinging onto him?
Wa-
Waaah!
ぽん
POOF
Um...
Well, thanks for saving us.
But what do you mean, you "got" an omamori?
ぽん
POOF
. I kind of figured as much back in the forest,
But you really DON'T know what this is all about, do you?
???

You two aren't the only master/omamori pair out there who fight against demons.
Wha...
Really...!?
E-Eh?
No, I had no idea...!
Did you know that, Mimori?
And that is precisely why
You two are wholly incapable of drawing out the full extent of your powers.
What...!?

When it comes to how much power an omamori can use at a time,
unless he and his master are of one mind, then he really can't use as much power as he'd like.
OH..
UNLESS OUR HEARTS ARE JOINED AS ONE.
..THAT'S WHY I COULDN'T DO IT..
THAT I COULDN'T BEAR THE THOUGHT..
OF HAVING THAT CHANCE TO ENJOY A NORMAL LIFE TAKEN AWAY FROM ME,
AND THAT'S WHY MIMORI COULDN'T DEFEAT THAT MONSTER.
..IT'S ALL MY FAULT.
I WAS HAVING SO MUCH FUN AT SCHOOL

I'm Sorry.
P-Please don't apologize!
If I'd thought about your feelings, Matsuri, then..
..Mi-
Mimori,
But, well,
you did protect me back there, didn't you!
Thank you so much.

We might be getting a new transfer student!
There's some kid wearing a uniform from a different school standing around in the hallway
What's with all the racket?
Wow, really? At this time of year?
Aya-kun!?
M-Matsuri!
I'll be transferring into this school today.
S-So, uh, I look forward to being here.
Chapter 5, End. To be continued in volume 2...

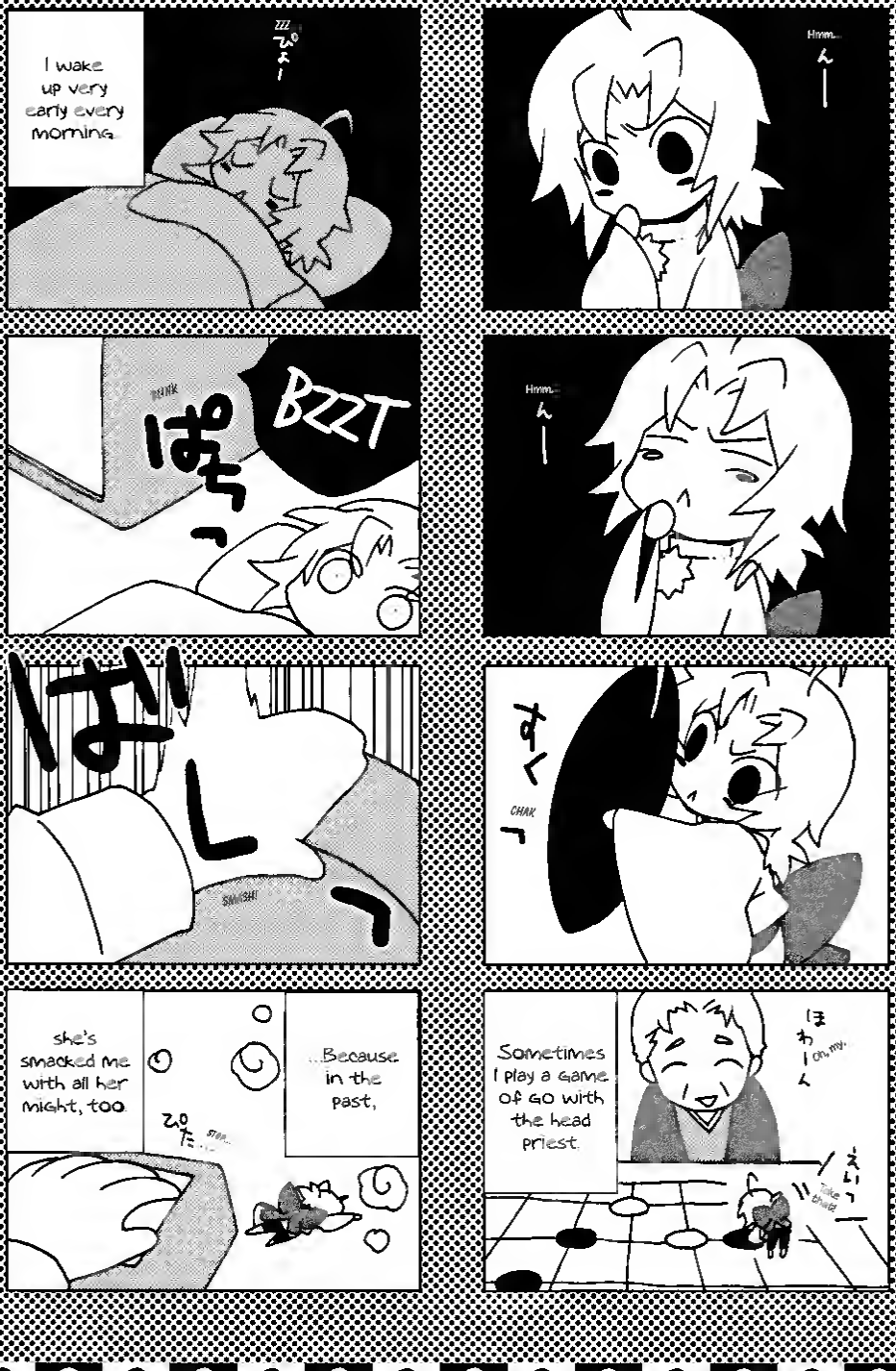
Omamori No Kamisama

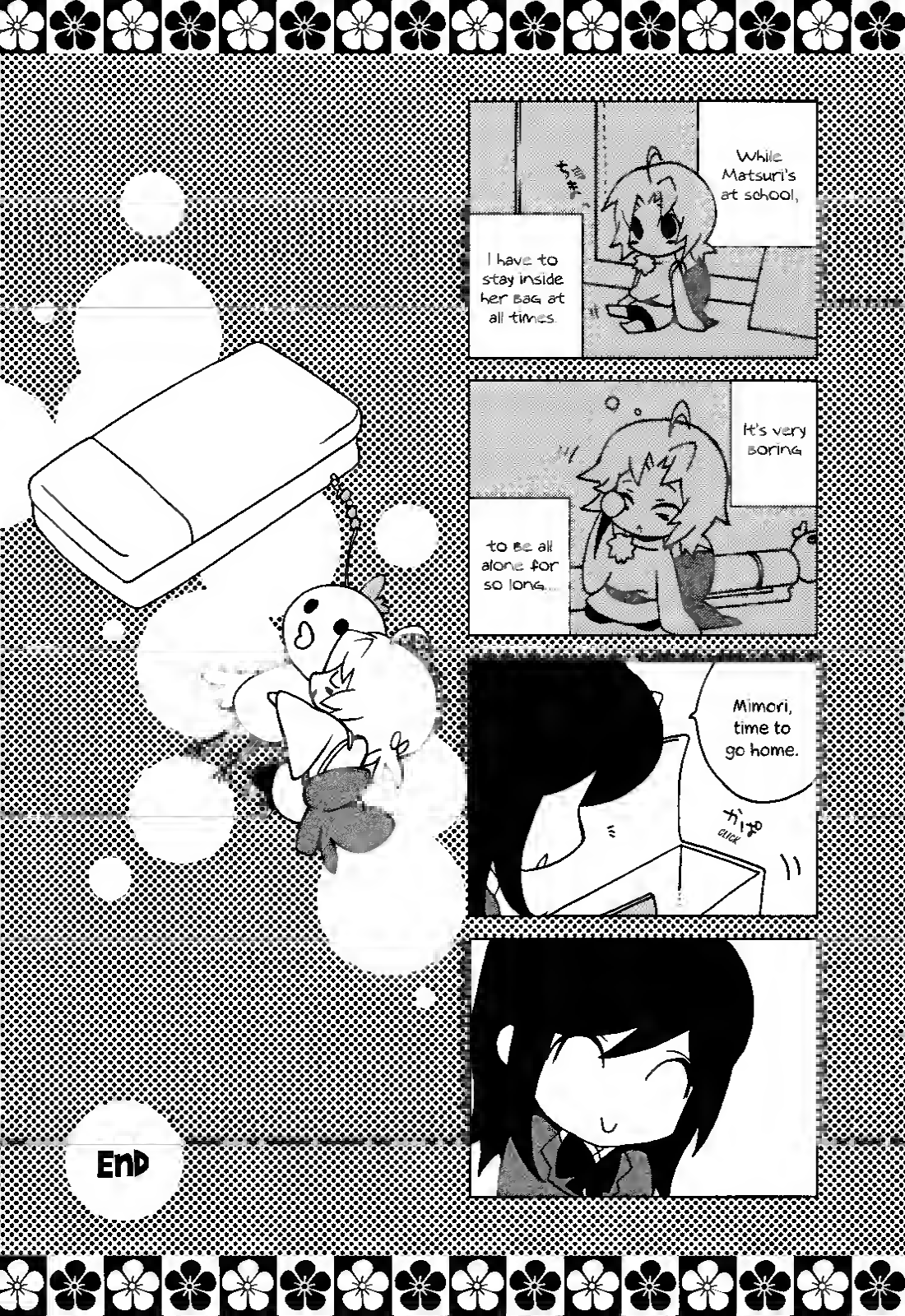
Presented by Mayu Kosugi

おまもりのかみさま

第壱巻

I've ALWAYS been with you.
Oh, don't be silly.
!
Mimori's Diary
Kosugi Mayu
I mean, Always!
I've been keeping you safe from side my amori
Define "always"...
Hold it!
You've been with me all THOSE times too, right?
and when I'm changing my clothes,
So when I've been in the bath,
Eh?
Ah-
N-Well, you see...
NOOO!
I CAN'T BELIEVE THIS!
But I never peeked!
ほのぼの
HONOBONO

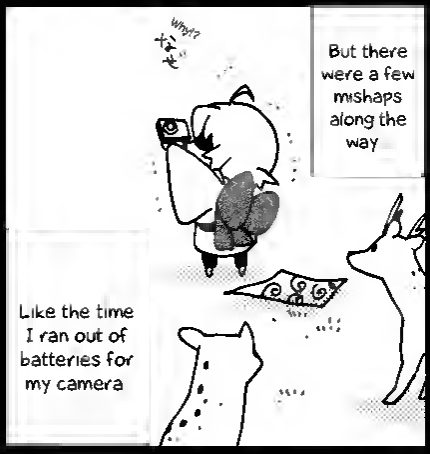

I wake up very early every morning.
ZZZ
ぴぇー
Hmm...
んー
BZZT
ぱちっ
Hmm...
んー
ばしっ
SMASH!
すー
CHAK
Sometimes I play a game of GO with the head priest.
ほわーん
Oh my.
えいっ
Take that!
...Because in the past,
she's smacked me with all her might, too.
ZOTA
STUN...

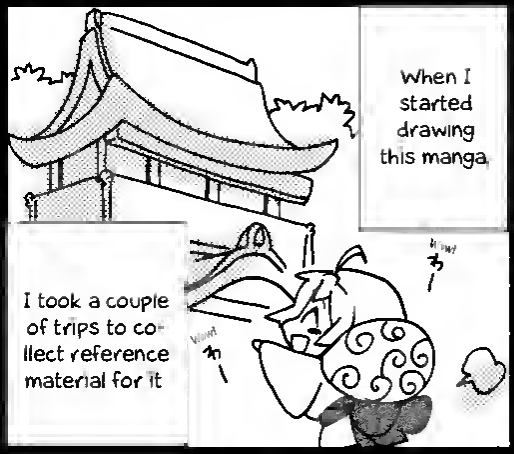

While Matsuri's at school,
I have to stay inside her bag at all times.
It's very boring
to be all alone for so long...
Mimori, time to go home.
End

Afterword

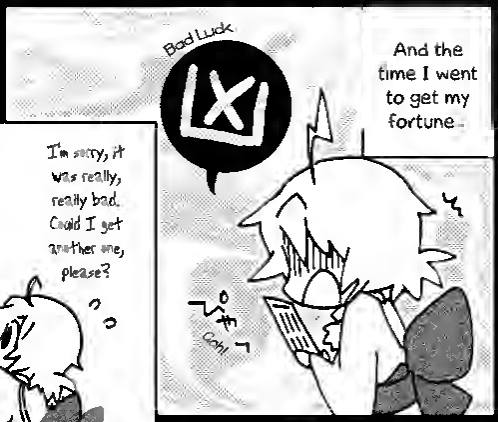
I'm having a lot of fun drawing such tiny characters.
カメラだ!
A camera!
It's a camera!

Thanks for picking it up. I'm happy to have you reading it
And now we've come upon the release of Omamori no Kamisama volume 1.


But there were a few mishaps along the way
What?
なぁに
Like the time I ran out of batteries for my camera


When I started drawing this manga
I took a couple of trips to collect reference material for it
Wow!
わー!

And so,
また?
Not again!
I'm sorry, it was really, really bad. Could I get another one, please?
ドキ!


Bad Luck
凶
And the time I went to get my fortune.
Ooh!
ひゃー!

It was a valuable personal experience for me.

Later I was surprised to find out the flutist was one of my friend's younger brothers.

♪~

I attended a purification ceremony.

Thank you for your support.

But thanks to you, I was somehow able to finish volume one.

Well,

See you in volume 2!

Omamori no Kamisama

chapter 4 The Lost Omamori
Brought to you by Turtle Paradise Scanlations
http://www.turtle-paradise.net
May 24 2010

OH THE DRAMA THE TEENAGE ANGST THIS IS WHY I HATE HIGH SCHOOL STORIES

-Melfra

Edited by Shae
Typeset by EpikWonder
Translated by Renmastu
QC'd by Clover
Melfra
Scanned by Melfra